



ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2025/780

z dnia 16 kwietnia 2025 r.

nakładające tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz stalowych stóp gąsienic pochodzący z Chińskiej Republiki Ludowej

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej⁽¹⁾ („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 7,

po konsultacji z państwami członkowskimi,

a także mając na uwadze, co następuje:

1. PROCEDURA

1.1. Wszczęcie postępowania

- (1) 23 sierpnia 2024 r. na podstawie art. 5 rozporządzenia podstawowego Komisja Europejska („Komisja”) wszczęła dochodzenie antydumpingowe dotyczące przywozu stalowych stóp gąsienic pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej („państwo, którego dotyczy postępowanie”, „ChRL” lub „Chiny”). Komisja opublikowała zawiadomienie o wszczęciu postępowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*⁽²⁾ („zawiadomienie o wszczęciu”).
- (2) Komisja wszczęła dochodzenie w następstwie skargi złożonej 12 lipca 2024 r. przez przedsiębiorstwo Duferco Travi e Profilati S.p.A. („skarżący”). Skarga została złożona przez przemysł Unii zajmujący się produkcją stalowych stóp gąsienic w rozumieniu art. 5 ust. 4 rozporządzenia podstawowego. W skardze przedstawiono dowody na wystąpienie dumpingu i wynikającej z niego istotnej szkody, które były wystarczające, by uzasadnić wszczęcie dochodzenia.

1.2. Rejestracja

- (3) Rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2024/2721 z dnia 24 października 2024 r. („rozporządzenie w sprawie rejestracji”) ⁽³⁾ Komisja poddała rejestracji przywóz produktu objętego postępowaniem.

1.3. Zainteresowane strony

- (4) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja wezwała zainteresowane strony do skontaktowania się z nią w celu wzięcia udziału w dochodzeniu. Ponadto Komisja wyraźnie poinformowała skarżącego, innych znanych producentów unijnych, znanych producentów eksportujących oraz rząd Chińskiej Republiki Ludowej („rząd ChRL”), znanych importerów, dostawców i użytkowników, a także przedsiębiorstwa handlowe, o których wiadomo, że są zainteresowane, o wszczęciu dochodzenia i zaprosiła te podmioty do wzięcia w nim udziału.
- (5) Zainteresowane strony miały możliwość przedstawienia uwag na temat wszczęcia dochodzenia oraz złożenia wniosku o posiedzenie wyjaśniające przed Komisją lub rzecznikiem praw stron w postępowaniach w sprawie handlu.

⁽¹⁾ Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

⁽²⁾ Zawiadomienie o wszczęciu postępowania antydumpingowego dotyczącego przywozu stalowych stóp gąsienic pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej, Dz.U. C, C/2024/5264, 23.8.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/5264/oj>.

⁽³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2024/2721 z dnia 24 października 2024 r. poddające rejestracji przywóz stalowych stóp gąsienic pochodzący z Chińskiej Republiki Ludowej, Dz.U. L, 2024/2721, 25.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2721/oj.

1.4. Kontrola wyrywkowa

- (6) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja oznajmiła, że może dokonać kontroli wyrywkowej zainteresowanych stron zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego.

Kontrola wyrywkowa producentów unijnych

- (7) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja ogłosiła, że wstępnie wybrała próbę producentów unijnych. W trakcie przedmiotowego postępowania zgłosił się tylko jeden producent unijny, a Komisja stwierdziła, że kontrola wyrywkowa nie jest konieczna. Produkcja tego producenta unijnego odpowiadała ponad [52–58] % całkowitej szacunkowej wielkości produkcji i około [6–11] % szacunkowej wielkości sprzedaży produktu podobnego w Unii. Zainteresowane strony nie zgłosiły żadnych uwag.

Kontrola wyrywkowa importerów niepowiązanych

- (8) Aby podjąć decyzję co do konieczności przeprowadzenia kontroli wyrywkowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby dokonać doboru próby, Komisja zwróciła się do importerów niepowiązanych o udzielenie informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu.
- (9) Żaden importer niepowiązany nie dostarczył wymaganych informacji, w związku z czym Komisja uznała, że kontrola wyrywkowa nie jest konieczna. Zainteresowane strony nie zgłosiły żadnych uwag.

Kontrola wyrywkowa producentów eksportujących

- (10) Aby podjąć decyzję co do konieczności przeprowadzenia kontroli wyrywkowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby dokonać doboru próby, Komisja zwróciła się do wszystkich producentów eksportujących w ChRL o udzielenie informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu. Ponadto Komisja zwróciła się do rządu ChRL o wskazanie innych producentów eksportujących, którzy ewentualnie byłiby zainteresowani udziałem w dochodzeniu, lub skontaktowanie się z nimi.
- (11) Wymagane informacje przedstawiło piętnastu producentów eksportujących w państwie, którego dotyczy postępowanie. Zgodnie z art. 17 ust. 1 rozporządzenia podstawowego Komisja wybrała próbę trzech producentów eksportujących odpowiadających za 62 % wywozu realizowanego przez 15 chińskich producentów eksportujących, którzy dostarczyli wymagane informacje.

1.5. Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i wizyty weryfikacyjne

- (12) Komisja przesłała rządowi ChRL kwestionariusz dotyczący istnienia znaczących zakłóceń w ChRL w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego.
- (13) Ponadto w odniesieniu do produktu objętego postępowaniem skarżący przedstawił w skardze wystarczające dowody na to, że w Chinach występowały zakłócenia w handlu surowcami. W związku z tym, jak ogłoszono w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania, dochodzenie obejmuje te zakłócenia handlu surowcami w celu ustalenia, czy należy stosować przepisy art. 7 ust. 2a i 2b rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do Chin. Z tego powodu Komisja przesłała rządowi Chin dodatkowy kwestionariusz dotyczący tej sprawy.
- (14) Nie otrzymano żadnej odpowiedzi od rządu ChRL. Następnie 11 października 2024 r. Komisja poinformowała rząd ChRL, że do ustalenia istnienia w ChRL znaczących zakłóceń wykorzysta dostępne fakty w rozumieniu art. 18 rozporządzenia podstawowego. Nie otrzymano żadnych uwag na temat wykorzystania dostępnych faktów.
- (15) Komisja wysłała kwestionariusze do producenta unijnego, producentów eksportujących oraz znanych importerów i użytkowników. Kwestionariusze te udostępniono również w internecie ⁽⁴⁾ w dniu wszczęcia postępowania.

⁽⁴⁾ <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2745>.

- (16) 25 września 2024 r. Komisja powiadomiła chińskich producentów eksportujących o swojej decyzji o doborze próby, zaś producentom eksportującym objętym próbą wyznaczyła termin 30 dni na przedłożenie wypełnionego kwestionariusza. Na tym etapie dochodzenia producenci eksportujący objęci próbą nie powiadomili Komisji, że nie przedłożą odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.
- (17) 12 października 2024 r. dwa z trzech przedsiębiorstw objętych próbą potwierdziły, że nie przedłożą odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu, gdyż wymaga to dużego nakładu pracy.
- (18) 25 października 2024 r. upłynął termin na przedłożenie wypełnionego kwestionariusza. 6 listopada 2024 r. Komisja zwróciła się do trzeciego przedsiębiorstwa objętego próbą o potwierdzenie zamiaru udzielenia odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. Trzeci producent eksportujący objęty próbą odpowiedział, że również nie przedłoży wypełnionego kwestionariusza i nie podał powodu swojej decyzji.
- (19) W związku z tym 7 listopada 2024 r., tj. blisko dwa i pół miesiąca od wszczęcia dochodzenia, stało się jasne, że trzech chińskich producentów eksportujących objętych próbą nie przedłoży wypełnionego kwestionariusza. W razie niepowodzenia doboru próbki art. 17 ust. 4 rozporządzenia podstawowego zezwala na dobór nowej próbki, jednak na tak późnym etapie dochodzenia Komisja nie była już w stanie zmienić całej próbki. Kontrola wyrwykwa innych producentów eksportujących spowodowałaby znaczne opóźnienie dochodzenia.
- (20) 14 listopada 2024 r. Komisja wydała notę do akt ⁽⁷⁾, w której wskazano, że ze względu na fakt, iż wykorzystanie próby producentów eksportujących nie powiodło się, Komisja zamierza zastosować art. 18 w związku z art. 17 ust. 4 rozporządzenia podstawowego i dokonać ustaleń dotyczących chińskich producentów eksportujących na podstawie najlepszych dostępnych faktów. Żaden z producentów eksportujących nieobjętych próbą nie zgłosił Komisji, że chciałby zostać włączony do próbki.
- (21) Z uwagi na fakt, że dopiero na późnym etapie dochodzenia stało się jasne, że żaden z producentów eksportujących objętych próbą nie podejmie współpracy, oraz zważywszy na utrzymujący się istotny stopień braku współpracy ze strony producentów eksportujących Komisja zdecydowała się kontynuować dochodzenie bez doboru nowej próbki.
- (22) Komisja zgromadziła i zweryfikowała wszystkie informacje uznane za niezbędne do tymczasowego stwierdzenia istnienia dumpingu oraz określenia wynikającej z niego szkody oraz interesu Unii. Wizyty weryfikacyjne na podstawie art. 16 rozporządzenia podstawowego odbyły się na terenie następującego przedsiębiorstwa:

Producent unijny

— Duferco Travi e Profilati S.p.A., Włochy.

1.6. Okres objęty dochodzeniem i okres badany

- (23) Dochodzenie dotyczące dumpingu i powstałej szkody obejmowało okres od 1 lipca 2023 r. do 30 czerwca 2024 r. („okres objęty dochodzeniem”). Badanie tendencji mających znaczenie dla oceny szkody objęło okres od 1 stycznia 2021 r. do końca okresu objętego dochodzeniem („okres badany”).

1.7. Indywidualne badanie

- (24) Jeden chiński producent eksportujący, Komatsu Machinery Manufacturing (Shandong) („Komatsu”), złożył wniosek o indywidualne badanie na podstawie art. 17 ust. 3 rozporządzenia podstawowego. Zgodnie z odpowiedziami na pytania zawarte w kwestionariuszu przedsiębiorstwo Komatsu produkowało zespoły gąsienic i prowadziło ich wywóz w okresie objętym dochodzeniem. Na potrzeby produkcji zespołów gąsienic Komatsu kupowało stalowe stopy gąsienic od niepowiązanego dostawcy w Chinach i montowało je w łańcuchu gąsienicowym. Komatsu nie wytwarzało stalowych stóp gąsienic, zatem Komisja uznała, że przedsiębiorstwo to jest eksporterem, a nie producentem eksportującym produktu objętego postępowaniem. W związku z tym Komisja wstępnie stwierdziła, że nie może przychylić się do wniosku o indywidualne badanie.

⁽⁷⁾ t24.010083.

2. PRODUKT OBJĘTY DOCHODZENIEM, PRODUKT OBJĘTY POSTĘPOWANIEM I PRODUKT PODOBNY

2.1. Produkt objęty dochodzeniem

- (25) Niniejsze dochodzenie dotyczy niektórych rodzajów stalowych stóp, z nakładkami gumowymi lub bez, nawet zmontowanych w łańcuchu gąsienicowym, o maksymalnej długości 3 000 mm, stosowanych w maszynach obecnie objętych pozycjami 8426, 8429 lub 8430, lub w taśmach przenośnikowych obecnie objętych pozycją 8428 („produkt objęty dochodzeniem”).
- (26) W ich głównym zastosowaniu stalowe stopy gąsienic stanowią komponent urządzeń gąsienicowych stosowanych w budownictwie i górnictwie, takich jak koparki, spycharki, dźwigi i taśmy przenośnikowe. Produkt może być sprzedawany albo samodzielnie, albo jako część większych zmontowanych komponentów, takich jak „zespoły gąsienic” (tj. części podwozia utworzone przez przykręcenie do siebie stalowych stóp gąsienic i łańcuchów gąsienicowych), „pełne zespoły gąsienic” (tj. zespoły gąsienic z dodatkowymi komponentami, takimi jak zębaki, rolki i koła napinające), a nawet kompletne podwozia (konstrukcje wsporcze maszyn do robót ziemnych, składające się z dwóch pełnych zespołów gąsienic, ich ram i dodatkowych komponentów mechanicznych).
- (27) Głównymi materiałami do produkcji stalowych stóp gąsienic są specjalistyczne wyroby ze stali, zwane „profilami stalowymi”. Profile stalowe mogą wytwarzać albo ci sami producenci, którzy produkują stalowe stopy gąsienic, albo inni producenci działający na rynku wyższego szczebla. Stalowe stopy gąsienic wytwarza się w drodze cięcia profili stalowych na długość i ewentualnie wykonywania dodatkowych czynności, takich jak obróbka cieplna, wiercenie otworów i malowanie.
- (28) Montaż stalowych stóp gąsienic w większe komponenty, takie jak zespoły gąsienic, pełne zespoły gąsienic i podwozia, mogą przeprowadzać sami producenci stóp gąsienic, albo inni producenci działający na rynku niższego szczebla („podmioty zajmujące się montażem”).

2.2. Produkt objęty postępowaniem

- (29) Produktem objętym postępowaniem jest pochodzący z ChRL produkt objęty dochodzeniem, obecnie objęty kodami CN ex 8431 49 20, ex 8431 39 00 i ex 8431 49 80 (kody TARIC 8431 49 20 10, 8431 39 00 20 i 8431 49 80 10) („produkt objęty postępowaniem”).

2.3. Produkt podobny

- (30) W toku dochodzenia wykazano, że następujące produkty mają takie same podstawowe właściwości fizyczne i techniczne, a także te same podstawowe zastosowania:
- produkt objęty postępowaniem w przypadku wywozu do Unii;
 - produkt objęty dochodzeniem wytwarzany i sprzedawany na rynku krajowym państwa, którego dotyczy postępowanie oraz
 - produkt objęty dochodzeniem produkowany i sprzedawany w Unii przez przemysł Unii.
- (31) Na obecnym etapie Komisja uznała zatem, że są to produkty podobne w rozumieniu art. 1 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

2.4. Argumenty dotyczące zakresu produktu

- (32) Skarżący utrzymywał, że stalowe stopy gąsienic sprzedawane jako część zespołu gąsienic lub pełnego zespołu gąsienic powinny wchodzić w zakres produktu.
- (33) Komisja potwierdziła, że w zakres produktu wchodzi, oprócz samych stalowych stóp gąsienic, również zespoły gąsienic i pełne zespoły gąsienic z wbudowanymi stalowymi stopami gąsienic. Stalowe stopy gąsienic sprzedawane jako część komponentów większych niż pełne zespoły gąsienic, np. podwozia lub kompletne maszyny gąsienicowe, nie są jednak objęte zakresem produktu, ponieważ stalowe stopy gąsienic stanowią tylko stosunkowo niewielką część całkowitej wartości takich większych komponentów.
- (34) Jeden z importerów płyt podłogowych wykonanych z odlewów staliwnych wnioskował o wyłączenie tego konkretnego typu stalowych stóp gąsienic z zakresu produktu ze względu na znaczne różnice we właściwościach fizycznych i technicznych tych płyt, a także ze względu na ich odmienne zastosowania końcowe w porównaniu z produktami wytwarzanymi przez przemysł Unii. Importer twierdził, że takie płyty podłogowe wykonane z odlewów staliwnych wytwarza się na zamówienie i można je stosować wyłącznie w produkowanych przez tego importera dźwigach gąsienicowych i koparkach górnictw.
- (35) Importer zgłosił się dopiero kilka miesięcy po terminach określonych w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania. Na etapie tymczasowym nie była zatem możliwa bardziej dogłębna ocena informacji z powodu ograniczeń czasowych wynikających z terminów podanych w art. 7 ust. 1 rozporządzenia podstawowego. Komisja zauważyła, że produkty te są obecnie przywożone w ramach kodu CN 8431 49 20 i są objęte zakresem produktu i opisem produktu zawartym w zawiadomieniu o wszczęciu. Jego stanowisko nie wpłynęło zatem na wstępne konkluzje dotyczące zakresu produktu. Komisja będzie jednak dalej badać tę kwestię i przedstawi ostateczną ocenę na końcowym etapie przedmiotowego dochodzenia.

3. DUMPING

3.1. Procedura określania wartości normalnej na podstawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego

- (36) W świetle wystarczających dowodów dostępnych na początku dochodzenia, które wykazują istnienie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do ChRL, Komisja uznała za właściwe wszczęcie dochodzenia w odniesieniu do producentów eksportujących z tego kraju, uwzględniając art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.
- (37) W związku z tym, w celu zgromadzenia danych niezbędnych do ewentualnego zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego, w zawiadomieniu o wszczęciu Komisja wezwała wszystkich producentów eksportujących w ChRL do dostarczenia informacji dotyczących czynników produkcji wykorzystywanych do produkcji stalowych stóp gąsienic. Ośmiu producentów eksportujących dostarczyło stosowne informacje.
- (38) W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne do celów prowadzenia dochodzenia w odniesieniu do domniemanych znaczących zakłóceń Komisja przesłała kwestionariusz rządowi ChRL. Ponadto w pkt 5.3.2 zawiadomienia o wszczęciu postępowania Komisja wezwała wszystkie zainteresowane strony do przedstawienia swoich opinii, przedłożenia informacji i dostarczenia dowodów potwierdzających w odniesieniu do zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego w terminie 37 dni od daty opublikowania zawiadomienia o wszczęciu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. W wyznaczonym terminie nie wpłynęły stanowiska dotyczące zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego. Jak wspomniano w motywie 13, nie otrzymano od rządu ChRL żadnej odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.
- (39) W pkt 3 zawiadomienia o wszczęciu Komisja wskazała również, że w świetle dostępnych dowodów wstępnie wybrała Turcję jako odpowiedni reprezentatywny kraj na podstawie art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego w celu ustalenia wartości normalnej na podstawie nieznieskształconych cen lub wartości odniesienia. Komisja stwierdziła ponadto, że rozważy możliwość wykorzystania innych odpowiednich reprezentatywnych krajów zgodnie z kryteriami określonymi w art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego.

- (40) 14 listopada 2024 r. Komisja w nocie do akt ⁽⁶⁾ poinformowała zainteresowane strony o odpowiednich źródłach, które zamierza wykorzystać do określenia wartości normalnej. W nocie Komisja stwierdziła, że ponieważ żaden z objętych próbą producentów eksportujących nie udzielił odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu, a tym samym nie współpracował w dochodzeniu, wykaz czynników produkcji wykorzystywanych do produkcji stalowych stóp gąsienic, takich jak surowce, nakłady pracy i energia, opracowano na podstawie informacji dostarczonych przez skarżącego i innych dostępnych źródeł informacji uznanych za odpowiednie zgodnie z kryteriami określonymi w art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego, w tym z baz danych Banku Światowego, Orbis Bureau van Dijk („Orbis”), Global Trade Atlas („GTA”) i danych statystycznych Międzynarodowej Organizacji Pracy („MOP”). Ponadto w oparciu o kryteria wyboru nieznieskształconych cen lub wartości odniesienia Komisja zidentyfikowała potencjalne reprezentatywne kraje, mianowicie uznała Turcję i Indonezję za odpowiednie reprezentatywne kraje. Komisja poinformowała również zainteresowane strony, że określi koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zyski na podstawie publicznie dostępnych informacji o producentach stalowych stóp gąsienic w reprezentatywnym kraju. Komisja nie otrzymała żadnych uwag dotyczących tej noty.

3.2. Wartość normalna

- (41) Zgodnie z art. 2 ust. 1 rozporządzenia podstawowego „[p]odstawą obliczenia wartości normalnej są zwykłe ceny uiszczone lub należne w zwykłym obrocie handlowym przez niezależnych nabywców w kraju wywozu”.
- (42) Zgodnie jednak z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego „w przypadku stwierdzenia [...], że ze względu na istnienie w kraju wywozu znaczących zakłóceń w rozumieniu lit. b) nie jest właściwe stosowanie cen i kosztów krajowych w tym kraju, wartość normalną konstruuje się wyłącznie na podstawie kosztów produkcji i sprzedaży odzwierciedlających nieznieskształcone ceny lub wartości odniesienia” oraz wartość ta „obejmuje nieznieskształconą i odpowiednią kwotę kosztów administracyjnych, kosztów sprzedaży i kosztów ogólnych oraz zyski”.
- (43) Jak wyjaśniono poniżej, w obecnym dochodzeniu Komisja stwierdziła, że w oparciu o dostępne dowody oraz ze względu na brak współpracy ze strony rządu ChRL i producentów eksportujących zastosowanie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego było właściwe.

3.2.1. Istnienie znaczących zakłóceń

- (44) W niedawno prowadzonych dochodzeniach dotyczących sektora stali w ChRL ⁽⁷⁾ Komisja stwierdziła występowanie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego.

⁽⁶⁾ t24.010082.

⁽⁷⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2024/1666 z dnia 6 czerwca 2024 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz stalowych lin i kabli pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej rozszerzone na przywóz stalowych lin i kabli wysyłanych z Maroka i Republiki Korei, zgłoszonych lub niezgłoszonych jako pochodzące z tych państw, w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1666/oj; Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/1444 z dnia 11 lipca 2023 r. nakładające tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz płaskowników stalowych łebkowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Turcji; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/100 z dnia 11 stycznia 2023 r. nakładające tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz beczek ze stali nierdzewnej do wielokrotnego napełniania pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1444/oj; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/2068 z dnia 26 października 2022 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Federacji Rosyjskiej w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/2068/oj; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/191 z dnia 16 lutego 2022 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych elementów złącznych z żeliwa lub stali pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/191/oj.

- (45) W toku tych dochodzeń Komisja ustaliła, że w ChRL dochodzi do istotnej interwencji rządowej, co zakłóca proces skutecznej alokacji zasobów zgodnie z zasadami rynkowymi⁽⁹⁾. W szczególności Komisja stwierdziła, że w sektorze stali, który jest sektorem głównego surowca w produkcji produktu objętego dochodzeniem, znaczna część przedsiębiorstw nadal stanowi własność rządu ChRL w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego⁽⁹⁾, a ponadto rząd ChRL dysponuje również możliwością ingerowania w ceny i koszty dzięki obecności przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret drugie rozporządzenia podstawowego⁽¹⁰⁾. Komisja ustaliła również, że obecność i ingerencja przedstawicieli państwa na rynkach finansowych, a także w obszarze dostaw surowców i materiałów do produkcji wywołują dodatkowe zakłócenia działania rynku. Rzeczywiście, ogólnie rzecz biorąc, system planowania w ChRL powoduje, że zasoby są skoncentrowane w sektorach uznanych przez rząd za strategiczne lub z innego powodu ważne politycznie, a nie przydzielane zgodnie z mechanizmami rynkowymi⁽¹¹⁾. Ponadto Komisja stwierdziła, że przepisy chińskiego prawa upadłościowego i chińskiego prawa rzeczowego nie funkcjonują w prawidłowy sposób w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret czwarte rozporządzenia podstawowego, co prowadzi do zakłóceń wynikających w szczególności z utrzymywania niewypłacalnych przedsiębiorstw na rynku oraz z przydzielania praw użytkowania gruntów w ChRL⁽¹²⁾. Komisja stwierdziła także zakłócenia w kosztach wynagrodzeń w sektorze stali w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret piąte rozporządzenia podstawowego⁽¹³⁾, jak również zakłócenia na rynkach finansowych w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret szóste rozporządzenia podstawowego, w szczególności pod względem dostępu przedsiębiorców do kapitału w ChRL⁽¹⁴⁾.
- (46) Podobnie jak w przypadku poprzednich dochodzeń dotyczących sektora stali w ChRL w obecnym dochodzeniu Komisja zbadała, czy ze względu na istnienie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego właściwe było zastosowanie cen i kosztów krajowych w ChRL. Komisja uczyniła to na podstawie dowodów w aktach sprawy, w tym dowodów zawartych w skardze, a także dokumencie roboczym służb Komisji na temat znaczących zakłóceń w gospodarce Chińskiej Republiki Ludowej do celów dochodzeń w sprawie ochrony handlu⁽¹⁵⁾ („sprawozdanie”), który opiera się na publicznie dostępnych źródłach. Analiza ta obejmowała analizę istotnych interwencji rządowych w gospodarce ChRL ogółem, a także konkretnej sytuacji na rynku w sektorze, do którego należy produkt objęty dochodzeniem. Komisja uzupełniła te elementy dowodowe własnymi badaniami dotyczącymi poszczególnych kryteriów istotnych dla potwierdzenia istnienia znaczących zakłóceń w ChRL, stwierdzonych również w jej poprzednich dochodzeniach w tym względzie.

⁽⁹⁾ Zob. rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2024/1666, motyw 76; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/1444, motyw 66; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/100, motyw 58; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/2068, motyw 80; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/191, motyw 208.

⁽⁹⁾ Zob. rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2024/1666, motyw 60; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/1444, motyw 45; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/100, motyw 38; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/2068, motyw 64; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/191, motyw 192.

⁽¹⁰⁾ Zob. rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2024/1666, motywy 66–68; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/1444, motyw 58; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/100, motyw 40; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/2068, motyw 66; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/191, motywy 193–194. Choć przewidziane w ustawodawstwie chińskim prawo do powoływania i odwoływania kluczowych członków kierownictwa przedsiębiorstw państwowych przez właściwe organy państwowe można uznać za przejaw korzystania przez te organy z przysługujących im praw własności, komórki KPCh tworzone zarówno w przedsiębiorstwach państwowych, jak i w przedsiębiorstwach prywatnych stanowią kolejny istotny kanał umożliwiający państwu ingerowanie w proces podejmowania decyzji biznesowych. Zgodnie z prawem spółek ChRL w każdej spółce należy ustanowić organizację partyjną KPCh (składającą się z co najmniej trzech członków KPCh, jak określono w statucie KPCh), a spółka zapewnia warunki konieczne do prowadzenia działalności przez organizację partyjną. W przeszłości wymóg ten nie zawsze był spełniany lub nie był egzekwowany w rygorystyczny sposób. Począwszy od co najmniej 2016 r. KPCh zaczęła jednak rościć sobie prawo do ściślejszego kontrolowania procesu podejmowania decyzji biznesowych w przedsiębiorstwach państwowych, traktując to prawo jako jedną z zasad jej polityki. Napływające informacje sugerują również, że KPCh wywiera presję na przedsiębiorstwa prywatne, nakłaniając je do kierowania się „patriotyzmem” i postępowania zgodnie z dyscypliną partyjną. Informacje z 2017 r. wskazują, że komórki partyjne istniały w 70 % spośród około 1,86 mln przedsiębiorstw prywatnych, a organizacje KPCh wywierały coraz większą presję, aby zapewnić im możliwość podejmowania ostatecznych decyzji biznesowych w przedsiębiorstwach, w których je utworzono. Wspomniane przepisy mają ogólne zastosowanie w całej chińskiej gospodarce, we wszystkich sektorach, w tym do producentów produktu objętego przeglądem i ich dostawców materiałów.

⁽¹¹⁾ Zob. rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2024/1666, motywy 61–65; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/1444, motyw 59; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/100, motyw 43; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/2068, motyw 68; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/191, motywy 195–201.

⁽¹²⁾ Zob. rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/1444, motyw 62; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/100, motyw 52; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/2068, motyw 74; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/191, motyw 202.

⁽¹³⁾ Zob. rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2024/1666, motyw 72; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/1444, motyw 45; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/100, motyw 33; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/2068, motyw 75; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/191, motyw 203.

⁽¹⁴⁾ Zob. rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2024/1666, motyw 73; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/1444, motyw 64; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/100, motyw 54; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/2068, motyw 76; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/191, motyw 204.

⁽¹⁵⁾ Dokument roboczy służb Komisji SWD(2024)91, 10 kwietnia 2024 r., dostępny pod adresem: [https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD\(2024\)91&lang=pl](https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2024)91&lang=pl).

(47) W skardze, odwołując się do sprawozdania, stwierdzono, że w chińskim przemyśle stalowym to nie mechanizmy rynkowe podaży i popytu, a interwencja rządowa w gospodarkę kształtuje warunki rynkowe, w szczególności koszty i ceny.

(48) W tym kontekście w skardze przedstawiono przykłady elementów wskazujących na istnienie zakłóceń, które wymieniono w art. 2 ust. 6a lit. b) tiret szóste rozporządzenia podstawowego. Poza odwołaniami do odpowiednich części sprawozdania w skardze wskazano w szczególności, że:

- Ingerowanie w ceny i koszty jest możliwe dzięki obecności przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach. Chiński system gospodarczy opiera się na koncepcji socjalistycznej gospodarki rynkowej, której podstawową zasadą jest socjalistyczna własność publiczna środków produkcji, a mianowicie własność środków produkcji w rękach całego ludu i zbiorowa własność środków produkcji w rękach osób pracujących. Socjalistyczna gospodarka rynkowa rozwija się pod przywództwem Komunistycznej Partii Chin („KPCh”), a struktury państwa i KPCh są ze sobą powiązane na każdym szczeblu. Państwo chińskie stosuje także interwencjonizm gospodarczy, dążąc do osiągnięcia celów, które nie odzwierciedlają warunków ekonomicznych panujących na wolnym rynku, lecz pokrywają się z programem politycznym określonym przez KPCh. W szczególności w sektorze stali, który jest źródłem głównego surowca stosowanego do wytwarzania produktu objętego dochodzeniem, znaczna część przedsiębiorstw nadal stanowi własność rządu ChRL, który jest również w stanie wpływać na ceny i koszty poprzez obecność przedstawicieli państwa w tych przedsiębiorstwach.
- Rynek stali, w tym produkt objęty dochodzeniem, jest w znacznym stopniu obsługiwany przez przedsiębiorstwa będące własnością rządu ChRL, znajdujące się pod jego kontrolą lub politycznym nadzorem, bądź postępujące zgodnie z wytycznymi tego rządu. W skardze wskazano, że w szczególności w sektorze stali kluczową rolę odgrywają przedsiębiorstwa będące własnością państwa. Do głównych przedsiębiorstw państwowych prowadzących działalność w sektorze stali należą China Baowu Group, Ansteel Group i Shougang Group, które znajdują się w pierwszej dziesiątce największych producentów stali na świecie. Skarżący argumentował, że wobec wysokiego ogólnego poziomu interwencji rządowych w sektorze stali, w tym w sektorze stóp gąsienic, nawet prywatni producenci nie mogą prowadzić działalności w normalnych warunkach rynkowych. W sektorze produkcji stóp gąsienic zarówno przedsiębiorstwa publiczne, jak i prywatne są objęte nadzorem politycznym ze strony państwa.
- Polityka publiczna lub działania publiczne faworyzują dostawców krajowych lub w inny sposób wpływają na działanie sił rynkowych. Zasadniczo system planowania w ChRL powoduje, że zasoby są przesuwane do sektorów uznanych przez rząd ChRL za strategiczne lub ważne politycznie, a nie przydzielane zgodnie z mechanizmami rynkowymi. Sektor maszyn rolniczych uznaje się za ważną gałąź przemysłu wspieraną przez rząd ChRL. Potwierdza to inicjatywa „Made in China 2025”, w ramach której wprowadzono plan działania dla chińskiego przemysłu wytwórczego. Stopy gąsienic stanowią kluczowy komponent wysokiej klasy maszyn rolniczych, takich jak duże maszyny, maszyny działające w trybie pracy dwupiętrowej i narzędzia. W związku z tym wytwarzanie produktu objętego dochodzeniem uznaje się za strategiczną gałąź chińskiej gospodarki, której przyznaje się znaczące zachęty i subsydia. W skardze podtrzymano również argument, że przemysł stalowy korzysta ze spójnej interwencji rządu ChRL, która sięga samych podstaw tego sektora (tj. rynku surowców do produkcji stali), co sprawia, że w sektorze powszechne są nieuczciwe i sztuczne korzyści wynikające z wypaczonych mechanizmów kształtowania cen.
- Brak przepisów prawa upadłościowego, prawa spółek lub prawa własności w ChRL oraz ich dyskryminacyjne stosowanie lub nieodpowiednie egzekwowanie powoduje zakłócenia wynikające z utrzymywania niewypłacalnych przedsiębiorstw na rynku i przyznawania praw do użytkowania terenu. W skardze odniesiono się w tym względzie do wniosków Komisji z poprzednich dochodzeń ⁽¹⁶⁾ i stwierdzono, że wnioski te mają zastosowanie również do chińskich producentów stóp gąsienic.

⁽¹⁶⁾ Zob. motywy 139–141 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2020/492 z dnia 1 kwietnia 2020 r. nakładającego ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych materiałów z włókna szklanego tkanych lub zszywanych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Egiptu.

- Koszty pracy są zniekształcone. W skardze odniesiono się do wniosków Komisji z poprzednich dochodzeń⁽¹⁷⁾ i stwierdzono, że wnioski te mają zastosowanie również do chińskich producentów stóp gąsienic.
- Na dostęp do finansowania dla przedsiębiorstw mają wpływ znaczące zakłócenia wynikające z utrzymującej się dominującej roli państwa na rynkach kapitałowych. W skardze argumentowano, że rząd ChRL udzielał lub przyznawał dotacje rządowe związane z aktywami lub projektami, które miały być przeznaczone na rewitalizację przemysłu, rozwój technologiczny i projekty budowlane związane z sektorem stali.
- (49) Podsumowując, skarżący uznał, że ze względu na te zakłócenia wynikające z istotnej interwencji rządowej koszty i ceny w Chinach nie są wiarygodne do celów ustalenia wartości normalnej. W związku z tym wartość normalną należy ustalić, bazując na niezakłóconych kosztach produkcji w odpowiednim reprezentatywnym kraju.
- (50) W dochodzeniu Komisji potwierdzono, że w sektorze produktu objętego dochodzeniem, który stanowi część przemysłu niższego szczebla w sektorze stali, znaczna część przedsiębiorstw nadal stanowi własność rządu ChRL w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego. W sektorze tym zarówno przedsiębiorstwa publiczne, jak i prywatne są objęte nadzorem politycznym i otrzymują wytyczne polityczne. Wśród producentów znajdują się przedsiębiorstwa prywatne, takie jak Shandong Juning Machinery Co. Ltd.⁽¹⁸⁾ lub Liaoan Machinery Co. Ltd.⁽¹⁹⁾, a także przedsiębiorstwa częściowo będące własnością państwa, takie jak XCMG Undercarriage Co., Ltd, spółka zależna należąca w całości do XCMG Construction Machinery Group Co. Ltd („XCMG”), w której własność państwa wynosi 28,24 %⁽²⁰⁾.
- (51) Chociaż Komisja nie znalazła bardziej szczegółowych informacji na temat własności państwa w sektorze stóp gąsienic, sektor ten stanowi podsektor sektora stali, w związku z czym ustalenia dotyczące własności państwa w sektorze stali są istotne w kontekście stóp gąsienic. Przykłady przedsiębiorstw państwowych działających w sektorze stali obejmują: Ansteel Group⁽²¹⁾ i Baowu Steel Group⁽²²⁾, które są przedsiębiorstwami państwowymi podlegającymi centralnej Komisji Rady Państwa ds. nadzoru nad aktywami państwowymi i zarządzania nimi („SASAC”); Baotou Steel Group, przedsiębiorstwo państwowe należące do rządu Mongolii Wewnętrznej⁽²³⁾; a także Shougang Group⁽²⁴⁾, przedsiębiorstwo państwowe należące w całości do Beijing State-Owned Asset Management Ltd⁽²⁵⁾.
- (52) Ponadto najnowsze chińskie dokumenty programowe dotyczące sektora stalowego potwierdzają, że rząd ChRL nadal przypisuje temu sektorowi duże znaczenie, co objawia się chociażby w zamiarze dokonywania w tym sektorze interwencji w celu kształtowania go zgodnie z polityką rządu. Świadczą o tym wytyczne Ministerstwa Przemysłu i Technologii Informacyjnych w sprawie wspierania wysokiej jakości rozwoju przemysłu stalowego („wytyczne”), w których wzywa się do dalszej konsolidacji bazy przemysłowej i znacznej poprawy poziomu modernizacji łańcucha przemysłowego⁽²⁶⁾, w tym dostaw stali specjalnej, będącej materiałem do produkcji produktu objętego dochodzeniem.

⁽¹⁷⁾ Zob. motyw 143 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2020/492 z dnia 1 kwietnia 2020 r. nakładającego ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych materiałów z włókna szklanego tkanych lub zszywanych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Egiptu.

⁽¹⁸⁾ Zob.: <http://www.juningjixie.com/en/index.html> (dostęp 10 lutego 2025 r.).

⁽¹⁹⁾ Zob.: <http://www.liaoan.com.cn/gz/2672.html> (dostęp 10 lutego 2025 r.).

⁽²⁰⁾ Zob.: Sprawozdanie roczne XCMG za 2022 r., s. 89; dokument dostępny pod adresem: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2023/2023-4/2023-04-29/9182574.PDF (dostęp 7 lutego 2025 r.).

⁽²¹⁾ Zob.: <http://wap.sasac.gov.cn/n2588045/n27271785/n27271792/c14159097/content.html> (dostęp 6 lutego 2025 r.).

⁽²²⁾ Zob.: <http://wap.sasac.gov.cn/n2588045/n27271785/n27271792/c14159097/content.html> (dostęp 6 lutego 2025 r.).

⁽²³⁾ Zob.: <https://www.baoganggf.com/gsjj> (dostęp 6 lutego 2025 r.).

⁽²⁴⁾ Zob.: <https://www.shougang.com.cn/en/ehhtml/CompanyProfile.html> (dostęp 6 lutego 2025 r.).

⁽²⁵⁾ Zob.: <http://www.shougang.com.cn/sgweb/html/index.html> (dostęp 6 lutego 2025 r.).

⁽²⁶⁾ Zob.: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2022-02/08/content_5672513.htm (dostęp 6 lutego 2025 r.).

- (53) W tych wytycznych w szczególności wzywa się do „wspierania łączenia oraz reorganizacji przedsiębiorstw, zachęcania czołowych przedsiębiorstw przemysłowych do przeprowadzania połączeń i reorganizacji oraz tworzenia światowej klasy wyjątkowo dużych grup przedsiębiorstw sektora stali. Opierając się na dominujących przedsiębiorstwach sektora, wzywa się do wykształcenia 1–2 przedsiębiorstw o wiodącej pozycji wyspecjalizowanych w dziedzinie stali nierdzewnej, stali do specjalnych zastosowań [...]”. Ponadto wyraźnie wspomina się o „[w]spieraniu przedsiębiorstw sektora stali w ukierunkowanej modernizacji sektorów niższego szczebla i rozwoju strategicznych nowych gałęzi przemysłu, skupieniu się na rozwijaniu produkcji stali w małych partiach i licznych kluczowych odmianach, takich jak wysokiej jakości stal specjalna, specjalna stal stopowa do urządzeń wysokiej klasy i stal do produkcji części podstawowych” ⁽²⁷⁾.
- (54) Innym przykładem zamiaru rządu ChRL w zakresie interwencji w sektorze stali jest 14. pięcioletni plan rozwoju przemysłu surowcowego („14. plan pięcioletni”), zgodnie z którym w tym sektorze stosowane będzie „połączenie wiodącej pozycji na rynku ze wsparciem rządowym” oraz będzie się dążyć do „wykształcenia grupy dominujących przedsiębiorstw o wiodącej pozycji w dziedzinie ekologii i podstawowej konkurencyjności” ⁽²⁸⁾.
- (55) Ponadto w opracowanym w 2023 r. przez Ministerstwo Przemysłu i Technologii Informacyjnych planie prac na rzecz stabilnego wzrostu przemysłu stalowego ⁽²⁹⁾ wyznaczono następujące cele: „W 2023 r. [...] inwestycje w środki trwałe w całej branży utrzymają stałe tempo wzrostu, a korzyści ekonomiczne znacznie się poprawią; inwestycje przemysłu w badania i rozwój ostatecznie osiągną poziom 1,5 %; wzrost wartości dodanej w przemyśle wyniesie około 3,5 %; w 2024 r. należy jeszcze bardziej zoptymalizować środowisko rozwoju przemysłu i strukturę przemysłu, kontynuować przechodzenie na produkty wysokiej klasy, inteligentne i ekologiczne, a wzrost wartości dodanej przemysłu przekroczy 4 %” i przewiduje się w nim, że zatwierdzona przez rząd konsolidacja przedsiębiorstw sektora stalowego przyczyni się do: „[z]achęcania wiodących w branży przedsiębiorstw do połączeń i przejęć, budowania światowej klasy wyjątkowo dużych grup przedsiębiorstw w sektorze żelaza i stali oraz wspierania optymalnego rozmieszczenia krajowych zdolności produkcyjnych w zakresie żelaza i stali; wspierania wyspecjalizowanych przedsiębiorstw o wiodącej pozycji w poszczególnych segmentach rynku stali w celu dalszej integracji zasobów i tworzenia ekosystemu przemysłu stalowego; zachęcania przedsiębiorstw w sektorze żelaza i stali do przeprowadzania międzyregionalnych [...] połączeń i reorganizacji [...]; rozważenia udzielenia większego wsparcia politycznego w procesie zastępowania mocy produkcyjnych przedsiębiorstwom w sektorze żelaza i stali, które zakończyły znaczące połączenia i reorganizacje”.
- (56) Ponadto rząd ChRL zamierza interweniować w sektorze maszyn inżynierskich, jak wskazano w obwieszczeniu Ministerstwa Przemysłu i Technologii Informacyjnych w sprawie planu prac na rzecz stabilnego wzrostu przemysłu maszynowego na lata 2023–2024, w którym zapowiedziano „wspieranie rozwoju klastrów przemysłowych, kształtowanie i budowę szeregu swoistych klastrów przemysłowych małych i średnich przedsiębiorstw zajmujących się produkcją maszyn i urządzeń, [oraz] wspieranie innowacyjnego rozwoju 10 zaawansowanych klastrów produkcyjnych o wartości 100 mld juanów, obejmujących m.in. transport kolejowy, maszyny budowlane i inteligentny sprzęt, a także tworzenie klastrów przemysłowych o międzynarodowej konkurencyjności” ⁽³⁰⁾.
- (57) Podobne przykłady zamiaru nadzorowania przez rząd ChRL rozwoju sektora stali i nadawania mu kierunku można dostrzec na poziomie prowincji, jak np. Hebei, której rząd opublikował w 2020 r. trzyletni plan działania prowincji dotyczący rozwoju klastrów w łańcuchu przemysłowym w przemyśle stalowym. Plan ten wymaga, aby „stabilnie wdrażać grupowy rozwój organizacji, przyspieszyć reformę systemu własności mieszanej przedsiębiorstw państwowych, skoncentrować się na wspieraniu międzyregionalnych połączeń i reorganizacji prywatnych przedsiębiorstw w sektorze żelaza i stali, dążyć do utworzenia 1–2 dużych grup klasy światowej, 3–5 dużych grup o zasięgu krajowym” ⁽³¹⁾. W planie prowincji Hebei w sektorze stali stwierdzono: „Należy postępować zgodnie z wytycznymi w zakresie dostosowania strukturalnego i dążyć do dywersyfikacji produktu. Należy podejmować niezłomnie działania na rzecz dostosowania strukturalnego i optymalizacji otoczenia przemysłu żelaznego i stalowego, propagować konsolidację, reorganizację, transformację i modernizację przedsiębiorstw oraz kompleksowo wspierać rozwój przemysłu żelaznego i stalowego w sposób sprzyjający przedsiębiorstwom prowadzącym działalność na dużą skalę, modernizować wyposażenie techniczne, a także dywersyfikować procesy produkcji i produkty rynku niższego szczebla” ⁽³²⁾.

⁽²⁷⁾ Tamże.

⁽²⁸⁾ Zob. sekcja IV podsekcja 3 14. planu pięcioletniego na rzecz rozwoju sektora surowców.

⁽²⁹⁾ Zob.: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2023/art_2a4233d696984ab59610e7498e333920.html (dostęp 6 lutego 2025 r.).

⁽³⁰⁾ Zob.: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/202309/content_6901732.htm (dostęp 6 lutego 2025 r.).

⁽³¹⁾ Zob. rozdział II sekcja 3.8 trzyletniego planu działania prowincji Hebei dotyczącego rozwoju klastrów w łańcuchu przemysłowym; dostępnego pod adresem: <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20200717/1089773.shtml> (dostęp 6 lutego 2025 r.).

⁽³²⁾ Tamże, rozdział I sekcja 2.

- (58) Dokładniej rzecz ujmując, w kwestii materiałów do produkcji produktu objętego dochodzeniem w Hebei planuje się „[p]rzyspieszyć opracowywanie i stosowanie wysokiej jakości kluczowych nowych materiałów stalowych, zwiększyć udział odmian stali wysokiej jakości i stali specjalnej, ustabilizować jakość korzystnych produktów wytwarzanych na dużą skalę i w szerokim zakresie oraz stworzyć strukturę produktu na wzór „piramidy”. Do końca 2020 r. udział zwykłej stali niskostopowej i stali stopowej wzrośnie do 20 %, a do końca 2022 r. osiągnie pułap około 25 %, co zapewni wsparcie dla sektorów niższego szczebla i zagwarantuje ich modernizację”⁽³³⁾.
- (59) Podobnie w planie transformacji i modernizacji przemysłu stalowego prowincji Henan w ramach 14. planu pięcioletniego przewidziano, że należy „skupić się na krajowych potrzebach strategicznych, doradzać przedsiębiorstwom w zakresie wspierania optymalizacji i ulepszania struktury produktów, rozwijać wysokiej jakości stal specjalną, wysokowydajną stal wykorzystywaną w technice okrętowej, specjalną stal stopową do sprzętu wysokiej klasy, stal do produkcji części podstawowych i inną stal „specjalną, szlachetną, wysokiej klasy” kluczowych odmian, a także zwiększać wartość dodaną i konkurencyjność wyrobów ze stali”⁽³⁴⁾.
- (60) Zbliżone cele polityki przemysłowej można znaleźć również w dokumentach planistycznych innych prowincji, takich jak Jiangsu⁽³⁵⁾, Szantung⁽³⁶⁾, Shanxi⁽³⁷⁾ lub Zhejiang⁽³⁸⁾.
- (61) W tym zakresie innym przykładem skutecznego kierowania przez rząd ChRL za pomocą planów jest fakt, że Ansteel Group Co., Ltd. wydała obwieszczenie komitetu partii w sprawie sumiennego studiowania, rozpowszechniania i wdrażania idei 20. Kongresu Narodowej Partii⁽³⁹⁾. W obwieszczeniu tym stwierdzono, że Ansteel Group będzie sumiennie wdrażała plany przewodnie i lepiej przedstawiała je członkom partii, kadrom i pracownikom całej grupy.
- (62) Jeżeli chodzi o obecność przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach umożliwiającą rządowi ChRL ingerowanie w ceny i koszty w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret drugie rozporządzenia podstawowego, w toku dochodzenia potwierdzono, że w sektorze produkcji stalowych stóp gąsienic również występują przypadki zajmowania przez te same osoby stanowisk kierowniczych w przedsiębiorstwach i pełnienia przez nie funkcji partyjnych lub członkostwa w KPCh.
- (63) Na przykład prezes XCMG pełni jednocześnie funkcję sekretarza partii. Ponadto dyrektor generalny XCMG jest nie tylko zastępcą sekretarza komitetu partii w XCMG, ale wcześniej pełnił również funkcję członka Grupy Przywódczej Partii w Urzędzie Miasta Xuzhou, a także zastępcy sekretarza generalnego Komitetu Miejskiego KPCh Xuzhou⁽⁴⁰⁾.
- (64) XCMG wielokrotnie deklarowało swoją bezwarunkową lojalność wobec KPCh oraz gotowość zaakceptowania wiodącej roli partii. Według oświadczeń XCMG: „[e]kologiczny system budowania partii »Czerwony XCMG« wykorzystuje chwalebny historyczny tradycję XCMG Group jako »czerwony gen«, budowanie siły organizacyjnej oddolnych organizacji partyjnych jako »czerwoną komórkę« oraz rolę wysokiej jakości pracy na rzecz budowania partii jako »czerwony silnik«. Ponadto „[w] ciągu 80 lat od utworzenia XCMG zawsze uwzględniał przywództwo partii na wszystkich szczeblach działalności przedsiębiorstwa, czyniąc partię najbardziej niezawodną podstawową siłą w burzliwych czasach, zapewniając właściwy kierunek rozwoju biznesowego przedsiębiorstwa”.

⁽³³⁾ Tamże, rozdział I sekcja 3.2.

⁽³⁴⁾ Zob. rozdział II sekcja 3 planu transformacji i modernizacji przemysłu stalowego prowincji Henan w ramach 14. planu pięcioletniego; dostępny pod adresem: <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211210/1192881.shtml> (dostęp 6 lutego 2025 r.).

⁽³⁵⁾ Plan prac prowincji Jiangsu dotyczący transformacji i modernizacji sektora stali oraz optymalizacji jego rozplanowania na lata 2019–2025; dostępny pod adresem: http://www.jiangsu.gov.cn/art/2019/5/5/art_46144_8322422.html (dostęp 6 lutego 2025 r.).

⁽³⁶⁾ 14. Pięcioletni plan prowincji Szantung na rzecz rozwoju przemysłu stalowego; dostępny pod adresem: https://m.mysteel.com/21/1119/11/DFD9D26D73D90F7D_abc.html (dostęp 6 lutego 2025 r.).

⁽³⁷⁾ Plan działania prowincji Shanxi na rzecz transformacji i modernizacji przemysłu stalowego z 2020 r.; dostępny pod adresem: https://m.mysteel.com/20/0715/11/7BF7729C99CEB3EA_abc.html (dostęp 6 lutego 2025 r.).

⁽³⁸⁾ Plan działania prowincji Zhejiang na rzecz wspierania wysokiej jakości rozwoju przemysłu stalowego: „[w]spieranie połączeń i reorganizacji przedsiębiorstw, przyspieszenie procesu koncentracji, zmniejszenie liczby przedsiębiorstw zajmujących się wytapianiem stali do około 10 przedsiębiorstw”; dostępny pod adresem: https://www.jiaxing.gov.cn/art/2022/4/20/art_1228922756_59529426.html (dostęp 6 lutego 2025 r.).

⁽³⁹⁾ Zob.: <http://www.ansteel.cn/dangdejianshe/dangjiandongtai/2023-03-17/12429.html> (dostęp 6 lutego 2025 r.).

⁽⁴⁰⁾ Zob. sprawozdanie roczne XCMG za 2022 r., s. 45; dokument dostępny pod adresem: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2023/2023-4/2023-04-29/9182574.PDF (dostęp 7 lutego 2025 r.).

- (65) W ramach *dochodzenia* Komisji potwierdzono, że XCMG zamierza kontynuować swoje oddanie KPCh w przyszłości, ponieważ przedsiębiorstwo „będzie kierować się myślą Xi Jinpinga o socjalizmie o chińskiej specyfice w nowej erze, w pełni wdroży ducha XX Kongresu Narodowego KPCh i dwóch ważnych przemówień Sekretarza Generalnego Xi Jinpinga, zdecydowanie weźmie na swoje barki ważną misję przedsiębiorstw państwowych, które są »filarami« gospodarki socjalistycznej o chińskiej specyfice, [...] będzie kierować wysokiej jakości rozwojem przedsiębiorstwa pod silnym przywództwem Partii i wniesie nowy i większy wkład w realizację chińskiego marzenia o wielkim ożywieniu narodu chińskiego!”⁽⁴¹⁾. Jednocześnie oświadczenie to sugeruje również, że XCMG, niezależnie od formalnej struktury udziałów, samo uznaje się za przedsiębiorstwo państwowe.
- (66) Dodatkowo, ponieważ produkt objęty dochodzeniem stanowi podsektor sektora stali, dostępne informacje odnoszące się do producentów stali są adekwatne również dla produktu objętego dochodzeniem.
- (67) Na przykład prezes zarządu i dyrektor generalny Baoshan Iron and Steel Ltd., producenta stali, którego akcjonariuszem posiadającym pakiet kontrolny jest Baowu Steel Group, pełni również funkcje odpowiednio sekretarza komitetu partii i zastępcy sekretarza w przedsiębiorstwie⁽⁴²⁾. Podobnie prezes zarządu grupy Wuhan Iron and Steel, również kontrolowanej przez Baowu Steel Group, pełni funkcję sekretarza komitetu partii⁽⁴³⁾. Co więcej, „Wuhan Iron and Steel Group przeprowadziła w 2022 r. dziesiąte scentralizowane badanie i dyskusję grupy analitycznej ds. teorii Komitetu Partii, aby przedstawić i przeanalizować założenia Centralnej Konferencji Prac Gospodarczych (CEWC) oraz promować wdrażanie decyzji i ustaleń 20. Krajowego Kongresu Partii oraz założeń Centralnej Konferencji Prac Gospodarczych w grupie Wuhan Iron and Steel. Generalny przedstawiciel sztabu Chin Baowu Wuhan, sekretarz Komitetu Partii i prezes zarządu Wuhan Iron and Steel Group, przewodniczył posiedzeniu i przedstawił warunki wdrożenia wymogów Komitetu Centralnego Partii, komitetu partii prowincji Hubei i komitetu partii China Baowu oraz dalszej realizacji założeń Centralnej Konferencji Prac Gospodarczych”⁽⁴⁴⁾.
- (68) Ponadto prezes zarządu Baotou Steel Union, przedsiębiorstwa należącego do Baotou Steel Group, pełni również funkcję sekretarza partii w tym przedsiębiorstwie. Podobnie dyrektor wykonawczy przedsiębiorstwa Baotou Steel Union oraz prezes związku zawodowego przedsiębiorstwa są zastępcami sekretarza partii⁽⁴⁵⁾. Ponadto w Shougang Group prezes zarządu pełni funkcję sekretarza komitetu partii, a dyrektor wykonawczy jest zastępcą sekretarza komitetu partii w przedsiębiorstwie⁽⁴⁶⁾.
- (69) Rządową kontrolę i nadzór polityczny można również zaobserwować na poziomie odpowiednich stowarzyszeń branżowych⁽⁴⁷⁾, w szczególności Chińskiego Stowarzyszenia Maszyn Budowlanych („CCMA”)⁽⁴⁸⁾, w którym utworzono również Sekcję ds. Części Maszyn Budowlanych⁽⁴⁹⁾.
- (70) W art. 3 statutu CCMA zapisano, że organizacja ta „podporządkowuje się ogólnemu przywództwu Komunistycznej Partii Chin i zgodnie z postanowieniami statutu Komunistycznej Partii Chin ustanawia organizacje Komunistycznej Partii Chin w celu realizacji działalności partii i zapewnia niezbędne warunki dla działalności organizacji partyjnych. Podmiotem odpowiedzialnym za rejestrację tego stowarzyszenia i zarządzanie nim jest Ministerstwo Spraw Cywilnych Chińskiej Republiki Ludowej, a podmiotem odpowiedzialnym za rozbudowę partii jest Komitet Partii SASAC” oraz że organizacja ta „przyjmuje profesjonalne doradztwo i nadzór ze strony podmiotów

⁽⁴¹⁾ Zob.: <https://www.xcmg.com/aboutus/news-detail-1127478.htm> (dostęp 7 lutego 2025 r.).

⁽⁴²⁾ Zob. sprawozdanie roczne Baoshan Iron and Steel Ltd. za 2023 r., s. 41 https://static.sse.com.cn/disclosure/listedinfo/announcement/c/new/2024-04-27/600019_20240427_B5D4.pdf (dostęp 7 lutego 2025 r.).

⁽⁴³⁾ Zob.: <https://www.wuganggroup.cn/people/3143> (dostęp 7 lutego 2025 r.).

⁽⁴⁴⁾ Zob.: https://mp.weixin.qq.com/s?__biz=MjM5Njg2NjIwMQ==&mid=2654952836&idx=1&sn=505b807e2826f1e3e6f08ba15b727722&chksm=bd294c728a5ec5641240246649545fda2b2065c015f861fa599249b2165962ca848a25a1faa2&token=1369557425&lang=zh_CN#rd (dostęp 7 lutego 2025 r.).

⁽⁴⁵⁾ Zob.: <https://www.baoganggf.com/ggry> (dostęp 7 lutego 2025 r.).

⁽⁴⁶⁾ Zob.: <https://www.shougang.com.cn/sgweb/html/gslld.html> (dostęp 7 lutego 2025 r.).

⁽⁴⁷⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 2, s. 24–27.

⁽⁴⁸⁾ Zob.: <http://www.cncma.org/> (dostęp 10 lutego 2025 r.).

⁽⁴⁹⁾ Zob.: <http://www.cncma.org/col/jieshao> (dostęp 10 lutego 2025 r.).

odpowiedzialnych za rejestrację i zarządzanie, podmiotów odpowiedzialnych za budowanie partii, a także departamentów odpowiedzialnych za zarządzanie przemysłem”⁽⁵⁰⁾. Art. 36 statutu CCMA stanowi, że osoby kierujące stowarzyszeniem muszą „[u]znawać przywództwo Komunistycznej Partii Chin, wspierać socjalizm o chińskiej specyfice, zdecydowanie wdrażać linię, zasady i politykę partii oraz mieć dobre cechy polityczne”⁽⁵¹⁾.

- (71) XCMG jest członkiem CCMA i pełni funkcję wiceprzewodniczącego stowarzyszenia⁽⁵²⁾.
- (72) Ponadto w chińskim sektorze stali można zaobserwować politykę faworyzującą producentów krajowych lub w inny sposób wpływającą na rynek w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret trzecie rozporządzenia podstawowego, która ma ogólne zastosowanie do produktu objętego dochodzeniem, ponieważ sektor stalowych stóp gąsienic stanowi jeden z podsektorów sektora stali.
- (73) Rząd ChRL konsekwentnie postrzega przemysł stalowy jako jedną z kluczowych gałęzi gospodarki⁽⁵³⁾. Znajduje to potwierdzenie w licznych planach, wytycznych i innych dokumentach dotyczących sektora wydawanych przez organy na szczeblu krajowym, regionalnym i gminnym. W ramach 14. planu pięcioletniego rząd ChRL zaplanował transformację i modernizację przemysłu stalowego, a także jego optymalizację i dostosowanie strukturalne⁽⁵⁴⁾. Podobnie w 14. planie pięcioletnim dotyczącym rozwoju sektora surowcowego, który to plan ma zastosowanie również do przemysłu stalowego, sektor ten określono mianem „fundamentu gospodarki realnej” i „kluczowego obszaru stanowiącego źródło przewagi konkurencyjnej Chin” na arenie międzynarodowej, a także wyznaczono szereg celów i przedstawiono szereg metod pracy, które mogłyby stymulować rozwój tego sektora w latach 2021–2025 – obejmowały one dokonanie modernizacji technologicznej, udoskonalenie struktury sektora (m.in. dzięki kontynuowaniu procesu koncentracji przedsiębiorstw) lub przeprowadzenie transformacji cyfrowej⁽⁵⁵⁾.
- (74) Ponadto wspomniany powyżej plan prac Ministerstwa Przemysłu i Technologii Informacyjnych na rzecz stabilnego wzrostu przemysłu stalowego (zob. motyw 49) jest wyrazem tego, w jaki sposób koncentracja chińskich władz na tym sektorze wpisuje się w szerszy kontekst kierowania chińską gospodarką przez rząd ChRL: [w]spieranie przedsiębiorstw w sektorze stali, aby uważnie monitorowały potrzeby nowej infrastruktury, nowej urbanizacji, rewitalizacji obszarów wiejskich i wschodzących gałęzi przemysłu, łączyły się z głównymi projektami inżynierskimi związanymi z 14. planem pięcioletnim w różnych regionach oraz dokładały wszelkich starań, aby zapewnić dostawy stali. Ustanowienie i pogłębienie mechanizmów współpracy na wyższym i niższym szczeblu łańcucha dostaw między sektorem stali a kluczowymi sektorami wykorzystującymi stal, takimi jak przemysł stoczniowy, transport, budownictwo, energetyka, motoryzacja, artykuły gospodarstwa domowego, maszyny rolnicze i sprzęt ciężki, prowadzenie działalności w zakresie łączenia produkcji i popytu oraz aktywne rozszerzanie obszarów zastosowań stali⁽⁵⁶⁾.
- (75) Na szczeblu lokalnym, np. w prowincji Szantung, w której mieści się Shandong Juning Machinery Co. Ltd, w 14. planie pięcioletnim prowincji Szantung na rzecz rozwoju przemysłu żelaza i stali⁽⁵⁷⁾ przewidziano, co następuje: „Stal do produkcji maszyn budowlanych: Wspieranie naszej prowincji w przemianie z jednego z głównych producentów maszyn budowlanych w prowincję z silnym sektorem maszyn budowlanych, skupienie się na rozwijaniu zielonej i przyjaznej dla środowiska, łatwej do cięcia stali o wysokiej czystości, doskonałej udułności w niskich temperaturach i stabilnej hartowności, stosowanej do produkcji maszyn budowlanych, przyspieszanie działań w zakresie badań i rozwoju stali o wysokiej wytrzymałości do produkcji maszyn budowlanych [...], zaspokojenie potrzeb w zakresie rozwoju nowoczesnych maszyn budowlanych o wysokiej mocy i niskiej masie oraz realizacja iteracyjnej modernizacji łańcucha przemysłowego na rzecz klientów niższego szczebla, a także kompleksowy i zdrowy rozwój ekosystemu sektora produkcji maszyn budowlanych”.

⁽⁵⁰⁾ Zob.: <http://www.cncma.org/article/472> (dostęp 10 lutego 2025 r.).

⁽⁵¹⁾ Tamże.

⁽⁵²⁾ Zob. lista członków CCMA dostępna pod adresem: <http://www.cncma.org/article/478?pageTitle=%E4%BC%9A%E5%91%98%E5%90%8D%E5%BD%95> (dostęp 10 lutego 2025 r.).

⁽⁵³⁾ Sprawozdanie, część III, rozdział 14, s. 346 i nast.

⁽⁵⁴⁾ Zob. 14. plan pięcioletni na rzecz krajowego rozwoju gospodarczego i społecznego Chińskiej Republiki Ludowej i celów długofalowych do roku 2035, część III art. VIII, dostępny pod adresem: <https://cset.georgetown.edu/publication/china-14th-five-year-plan/> (dostęp 10 lutego 2025 r.).

⁽⁵⁵⁾ Zob. w szczególności sekcja I i II 14. planu pięcioletniego na rzecz rozwoju sektora surowców.

⁽⁵⁶⁾ Zob.: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2023/art_2a4233d696984ab59610e7498e333920.html (dostęp 10 lutego 2025 r.).

⁽⁵⁷⁾ Zob.: dokument pod adresem: <http://gxt.shandong.gov.cn/module/download/downloadfile.jsp?classid=0&filename=1f79d908601e479f83707e67b133e347.pdf> (dostęp 10 lutego 2025 r.).

- (76) Ponadto w prowincji Liaoning, w której mieści się Liaoan Machinery Co. Ltd, wprowadzono środki mające na celu zapewnienie preferencyjnego traktowania niektórych przedsiębiorstw kwalifikujących się jako „mali giganci” ⁽⁵⁸⁾. Celem takiego preferencyjnego traktowania jest „zachęcanie tych przedsiębiorstw, aby przewyższały wyzwania technologiczne, opracowywały nowe produkty i budowały zdolności w zakresie wspierającej roli łańcucha przemysłowego” ⁽⁵⁹⁾. W 2021 r. prowincja Liaoning uznała Liaoan Machinery Co. Ltd za „małego giganta” ⁽⁶⁰⁾.
- (77) Podsumowując, rząd ChRL dysponuje środkami umożliwiającymi skłanianie podmiotów gospodarczych do przestrzegania celów polityki publicznej polegających na wspieraniu promowanych gałęzi przemysłu, w tym produkcji głównego surowca wykorzystywanego do wytwarzania produktu objętego dochodzeniem. Środki te zaburzają swobodne funkcjonowanie mechanizmów rynkowych.
- (78) Obecne dochodzenie nie przyniosło żadnych dowodów wskazujących, by dyskryminacyjne stosowanie lub nieodpowiednie egzekwowanie przepisów prawa upadłościowego i prawa rzeczowego w sektorze chemicznym w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret czwarte rozporządzenia podstawowego nie wpływało na producentów produktu objętego dochodzeniem.
- (79) Na produkt objęty dochodzeniem mają również wpływ zakłócenia kosztów wynagrodzeń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret piąte rozporządzenia podstawowego, o których mowa również powyżej w motywie 45. Zniekształcenia te mają zarówno bezpośredni (przy wytwarzaniu produktu objętego dochodzeniem lub głównych materiałów do jego produkcji), jak i pośredni (przy dostępie do materiałów do produkcji od przedsiębiorstw podlegających temu samemu systemowi pracy w ChRL) wpływ na sektor ⁽⁶¹⁾.
- (80) Ponadto w toku obecnego dochodzenia nie przedstawiono żadnych dowodów wskazujących, że sektor produktu objętego dochodzeniem nie pozostaje pod wpływem interwencji rządowej w system finansowy w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret szóste rozporządzenia podstawowego, o czym mowa również w motywie 45. Ten rodzaj interwencji rządowej znajduje też wyraźne odzwierciedlenie we wspomnianym powyżej (zob. motyw 55) planie prac na rzecz stabilnego wzrostu: „zachęcanie instytucji finansowych do aktywnego świadczenia usług finansowych na rzecz przedsiębiorstw w sektorze stali, które przeprowadzają połączenia i reorganizacje, dostosowują rozplanowanie, przekształcają i modernizują się, zgodnie z zasadami kontroli ryzyka i zrównoważonego rozwoju działalności”. Dlatego istotna interwencja rządowa w system finansowy prowadzi do wywierania poważnego wpływu na warunki rynkowe na wszystkich poziomach.
- (81) Komisja przypomina również, że wytwarzanie produktu objętego dochodzeniem wymaga szeregu materiałów do produkcji. W przypadku gdy producenci produktu objętego dochodzeniem kupują/zamawiają te materiały do produkcji, ceny, jakie płacą (i które są rejestrowane jako ich koszty), wyraźnie podlegają tym samym wspomnianym wcześniej zakłóceniom systemowym. Na przykład dostawcy materiałów do produkcji zatrudniają pracowników w warunkach charakteryzujących się zakłóceniami. Mogą oni zaciągać pożyczki, które podlegają zakłóceniom w sektorze finansowym lub w zakresie alokacji kapitału. Oprócz tego podlegają systemowi planowania, który ma zastosowanie na wszystkich szczeblach administracji i we wszystkich sektorach.
- (82) W rezultacie nie tylko ceny sprzedaży krajowej produktu objętego dochodzeniem nie są odpowiednie do wykorzystania w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego, ale także wszystkie koszty materiałów do produkcji (w tym surowców, energii, gruntów, finansowania, pracy itp.) są zniekształcone, ponieważ na ich ceny wywiera wpływ istotna interwencja rządowa, jak opisano w częściach I i II sprawozdania. Interwencje rządowe opisane w odniesieniu do alokacji kapitału, gruntów, pracy, energii i surowców występują istotnie w całej ChRL. Oznacza to na przykład, że materiały do produkcji, które produkowano w ChRL, na skutek połączenia szeregu czynników produkcji są narażone na znaczące zakłócenia. To samo dotyczy materiałów do wytwarzania materiałów do produkcji i tak dalej.

⁽⁵⁸⁾ Zob.: https://english.www.gov.cn/news/202406/19/content_WS6672c84ac6d0868f4e8e8531.html (dostęp 10 lutego 2025 r.).

⁽⁵⁹⁾ Tamże.

⁽⁶⁰⁾ Zob.: <https://gxt.ln.gov.cn/gxt/tztg/9ACE8DDADE4648FB8A0C25B8BEB7E55D/index.shtml> (dostęp 10 lutego 2025 r.).

⁽⁶¹⁾ Zob. rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/1444, motyw 63; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/100, motyw 33.

- (83) Podsumowując, z dostępnych dowodów wynika, że ceny lub koszty produktu objętego dochodzeniem, w tym koszty surowców, energii i pracy, nie wynikają z działania sił rynkowych, ponieważ wywiera na nie wpływ istotna interwencja rządowa w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego, na co wskazuje rzeczywisty lub potencjalny wpływ co najmniej jednego istotnego elementu spośród wymienionych. Na tej podstawie Komisja stwierdziła, że w celu ustalenia wartości normalnej w tym przypadku nie jest właściwe wykorzystanie cen i kosztów krajowych.
- (84) Rząd ChRL nie przedstawił uwag ani dowodów potwierdzających lub obalających dowody załączone do akt sprawy, w tym sprawozdanie i dodatkowe dowody przedstawione przez skarżącego, co do istnienia znaczących zakłóceń lub zasadności zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego w przedmiotowej sprawie.
- (85) Komisja nie otrzymała od zainteresowanych stron żadnych uwag odnośnie do występowania znaczących zakłóceń w ChRL.
- (86) W związku z powyższym Komisja przystąpiła do konstruowania wartości normalnej wyłącznie na podstawie kosztów produkcji i sprzedaży odzwierciedlających nieznieskształcone ceny lub wartości odniesienia, czyli, w tym przypadku, na podstawie odpowiednich kosztów produkcji i sprzedaży w odpowiednim reprezentatywnym kraju, zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego, jak opisano w następnej sekcji.

3.2.2. Kraj reprezentatywny

3.2.2.1. Uwagi ogólne

- (87) Wyboru reprezentatywnego kraju dokonano na podstawie następujących kryteriów określonych w art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego:
- poziom rozwoju gospodarczego podobny do poziomowi ChRL. W tym celu Komisja wykorzystała kraje o dochodzie narodowym brutto na mieszkańca podobnym do ChRL na podstawie bazy danych Banku Światowego ⁽⁶²⁾;
 - produkcja produktu objętego dochodzeniem w tym kraju;
 - dostępność odpowiednich publicznych danych w reprezentatywnym kraju.
 - w przypadku gdy istnieje kilka potencjalnych reprezentatywnych krajów, pierwszeństwo przyznano, w stosownych przypadkach, krajowi z odpowiednim poziomem ochrony socjalnej i ochrony środowiska.
- (88) Jak wyjaśniono w motywie 40, 14 listopada 2024 r. Komisja wydała notę do akt, w której podano źródła wykorzystane do ustalenia wartości normalnej i czynników produkcji ⁽⁶³⁾. W nocy tej opisano fakty i dowody leżące u podstaw odpowiednich kryteriów, a także poinformowano zainteresowane strony o zamiarze rozważenia wykorzystania Turcji lub Indonezji jako odpowiedniego reprezentatywnego kraju w przedmiotowej sprawie, jeżeli zostanie potwierdzone istnienie znaczących zakłóceń zgodnie z art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.

Poziom rozwoju gospodarczego podobny do poziomowi ChRL

- (89) W nocy Komisja wskazała Turcję i Indonezję jako państwa o podobnym poziomie rozwoju gospodarczego do ChRL według Banku Światowego (tzn. że wszystkie te kraje są sklasyfikowane przez Bank Światowy jako państwa o „wyższym średnim dochodzie” na podstawie dochodu narodowego brutto). Jak wynika ze skargi, w obu tych krajach wytwarzano produkt objęty dochodzeniem.
- (90) Nie otrzymano żadnych uwag dotyczących poziomu rozwoju gospodarczego wskazanych krajów.

⁽⁶²⁾ World Bank Open Data – Upper Middle Income, <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

⁽⁶³⁾ t24.010082.

Dostępność odpowiednich danych w reprezentatywnym kraju

- (91) W odniesieniu do Turcji Komisja stwierdziła w nocie, że skarżący zidentyfikował dwóch producentów stalowych stóp gąsienic, mianowicie Ozkan Demir Celik Sanayi Anonim Sirketi i Bs Track Makina Yedek Parca Imalat Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi. Sprawozdania finansowe przedsiębiorstwa Ozkan Demir Celik Sanayi Anonim Sirketi, w których wykazano rozsądny poziom rentowności za okres najbliższy okresowi objętemu dochodzeniem (2022 r.), były dostępne w bazie danych Orbis. Sprawozdania finansowe BS Track Makina Yedek Parca Imalat Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi nie są dostępne, ponieważ przedsiębiorstwo utworzono dopiero w 2023 r. Ponadto w skardze wskazano producenta innych produktów należących do tej samej ogólnej kategorii lub sektora co produkt objęty dochodzeniem, a mianowicie Kocaer Çelik Sanayi ve Ticaret AS. Sprawozdania finansowe za okres, który częściowo pokrywa się z okresem objętym dochodzeniem (2023 r.), były dostępne w bazie danych Orbis i wykazano w nich rozsądny poziom rentowności w tym okresie.
- (92) Komisja nie była w stanie zidentyfikować żadnych producentów stalowych stóp gąsienic w Indonezji.
- (93) Komisja przeanalizowała również przywóz głównych czynników produkcji do potencjalnych reprezentatywnych krajów. W analizie danych dotyczących przywozu wykazano, że w okresie objętym dochodzeniem przywóz do Indonezji głównego czynnika produkcji (tj. specjalnych profili stalowych przywożonych w ramach kodu HS 722870) odbywał się niemal wyłącznie z Chin (96,8 % na poziomie kodu HS). W związku z tym Komisja uznała, że Indonezji nie można było uznać za odpowiedni reprezentatywny kraj.
- (94) Z tej samej analizy danych wynikało również, że przywóz z ChRL lub z któregośkolwiek z państw wymienionych w załączniku I do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/755 nie miał znaczącego wpływu na przywóz głównych czynników produkcji do Turcji ⁽⁶⁴⁾.
- (95) W nocie Komisja przeanalizowała również ograniczenia wywozowe lub przywozowe dotyczące głównych czynników produkcji na podstawie bazy danych Global Trade Alert ⁽⁶⁵⁾ i mapy Market Access Map ⁽⁶⁶⁾.
- (96) Nie zidentyfikowano żadnych ograniczeń wywozowych ani przywozowych dotyczących produktu objętego dochodzeniem ani surowców, które miałyby zastosowanie do Turcji.
- (97) W odniesieniu do Indonezji Komisja stwierdziła, że w 2022 r. wprowadzono środki ochronne dotyczące przywozu specjalnych profili stalowych (kod HS 722870) z Chin. Środki te obowiązywały do końca 2024 r.
- (98) Nie otrzymano żadnych uwag dotyczących zasadności wyboru któregośkolwiek z powyższych potencjalnych reprezentatywnych krajów.
- (99) W świetle powyższych ustaleń Komisja wstępnie stwierdziła, że Turcja jest odpowiednim reprezentatywnym krajem, a do ustalenia nieznieskształconych cen lub wartości odniesienia do celów obliczenia wartości normalnej zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego zostaną wykorzystane dane przedsiębiorstwa Kocaer Çelik Sanayi ve Ticaret AS.

Poziom ochrony socjalnej i ochrony środowiska

- (100) Po ustaleniu na podstawie wszystkich powyższych elementów, że Turcja jest jedynym dostępnym odpowiednim reprezentatywnym krajem, nie było potrzeby przeprowadzenia oceny poziomu ochrony socjalnej i ochrony środowiska zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze zdanie ostatnie rozporządzenia podstawowego.

⁽⁶⁴⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/755 z dnia 29 kwietnia 2015 r. w sprawie wspólnych reguł przywozu z niektórych państw trzecich (Dz.U. L 123 z 19.5.2015, s. 33, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj>) zmienione rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2017/749 z dnia 24 lutego 2017 r. (Dz.U. L 113 z 29.4.2017, s. 11, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2017/749/oj).

⁽⁶⁵⁾ https://www.globaltradealert.org/data_extraction.

⁽⁶⁶⁾ <https://www.macmap.org/>.

3.2.2.2. Wnioski

- (101) Biorąc pod uwagę wyniki powyższej analizy, należy uznać, że Turcja spełniała kryteria przewidziane w art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego pozwalające uznać ją za odpowiedni reprezentatywny kraj.

3.2.3. Źródła, na podstawie których ustalono poziom niezniekształconych kosztów

- (102) W nocy Komisja podała wykaz czynników produkcji, takich jak surowce, energia i nakład pracy, wykorzystywanych przez skarżącego do wytwarzania produktu objętego dochodzeniem, jak wyjaśniono w motywie 40, i wezwała zainteresowane strony do zgłaszania uwag i przedstawienia publicznie dostępnych informacji na temat niezniekształconych wartości każdego z czynników produkcji wymienionych w tej nocy. Nie otrzymano żadnych uwag.

3.2.3.1. Czynniki produkcji

- (103) Biorąc pod uwagę informacje przedstawione przez skarżącego, jak wyjaśniono w motywie 40, w celu ustalenia wartości normalnej zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego zidentyfikowano następujące czynniki produkcji i ich źródła:

Tabela 1

Czynniki produkcji produktu objętego dochodzeniem

Czynnik produkcji	Kod towaru	Źródło	Jednostka miary	Wartość niezniekształcona (CNY)
Surowce				
Specjalne profile stalowe	72287010, 722870900011, 722870900019	Global Trade Atlas (GTA) – Turcja	kg	7,39
Farba	Nie dotyczy	Skarga	do pomalowania 1 tony produktu objętego dochodzeniem	163,89
Siła robocza				
Siła robocza	Nie dotyczy	Statystyki krajowe	godziny	96,76
Energia				
Energia elektryczna	Nie dotyczy	Statystyki krajowe	kWh	0,77
Gaz ziemny	Nie dotyczy	Statystyki krajowe	M3	4,06

- (104) Komisja wzięła pod uwagę wartość pośrednich kosztów produkcji, aby uwzględnić koszty, które nie zostały uwzględnione we wspomnianych powyżej czynnikach produkcji. Aby ustalić tę ilość, Komisja ujęła pośrednie koszty produkcji poniesione przez skarżącego z tytułu produkcji produktu objętego dochodzeniem jako odsetek rzeczywistego kosztu wykorzystanych surowców, a następnie zastosowała taki sam odsetek wobec niezniekształconego kosztu tych samych surowców, aby uzyskać niezniekształcone pośrednie koszty produkcji. Wobec braku współpracy ze strony producentów eksportujących i na podstawie art. 18 rozporządzenia podstawowego Komisja uznała, że jako wskaźnik do oszacowania niezniekształconych pośrednich kosztów produkcji może zasadnie posłużyć stosunek kosztów surowca poniesiony przez skarżącego do zgłoszonych kosztów pośrednich.

3.2.4. Surowce

- (105) Aby ustalić niezniekształconą cenę surowców dostarczanych do zakładu producenta reprezentatywnego kraju, Komisja jako podstawę wykorzystwała średnią ważoną cenę importową stosowaną przy przywozie do reprezentatywnego kraju podaną w GTA, do której dodano należności celne przywozowe. Cenę importową w reprezentatywnym kraju obliczono jako średnią ważoną cenę jednostkowych produktów przywożonych ze wszystkich państw trzecich z wyjątkiem ChRL i państw, które nie są członkami WTO, wymienionych w załączniku 1 do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/755 ⁽⁶⁷⁾. Komisja postanowiła wykluczyć przywóz z ChRL do reprezentatywnego kraju, ponieważ w motywie 86 uznała, że oparcie się na cenach i kosztach krajowych w ChRL nie jest odpowiednim rozwiązaniem z uwagi na występowanie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego. Biorąc pod uwagę, że nie ma dowodów wskazujących na to, że te same zakłócenia nie mają w równym stopniu wpływu na produkty przeznaczone na wywóz, Komisja uznała, że te same zakłócenia miały wpływ na ceny eksportowe.
- (106) Aby ustalić niezniekształconą cenę surowców zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego, Komisja dodała odpowiednie należności celne przywozowe do wartości CIF podanej w statystykach przywozu reprezentatywnego kraju, zgodnie z GTA.
- (107) Ze względu na brak współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących do oszacowania kosztu farby do malowania stalowych stóp gąsienic zastosowano metodę alternatywną. Na podstawie informacji przedstawionych przez skarżącego ustalono, że koszt farby stanowił około 1,97 % kosztów specjalnych profili stalowych potrzebnych do wytworzenia produktu objętego dochodzeniem w okresie objętym dochodzeniem. W obliczu braku innych dostępnych informacji Komisja uznała, że w kontekście przedmiotowego dochodzenia odsetek ten można zasadnie wykorzystać jako wskaźnik do oszacowania niezniekształconych kosztów farby.

Siła robocza

- (108) Turecki Instytut Statystyczny ⁽⁶⁸⁾ publikuje szczegółowe informacje na temat wynagrodzeń w poszczególnych sektorach tureckiej gospodarki. Komisja wykorzystwała najnowsze dostępne dane statystyczne za 2022 r. dotyczące średnich kosztów pracy dla działalności gospodarczej objętej kodem C.24 (Produkcja metali) zgodnie z klasyfikacją NACE Rev. 2. Uzyskaną w ten sposób średnią miesięczną wartość za 2022 r. odpowiednio skorygowano o inflację przy użyciu wskaźnika kosztów pracy opublikowanego przez Turecki Instytut Statystyczny ⁽⁶⁹⁾, aby odzwierciedlić koszty w okresie objętym dochodzeniem, tj. 96,76 CNY/godz., przy zastosowaniu kursu wymiany obowiązującego w okresie objętym dochodzeniem, załączonego do kwestionariusza dla producentów eksportujących.

Energia elektryczna

- (109) Komisja wykorzystwała statystyki dotyczące cen energii elektrycznej publikowane przez Urząd Regulacji Rynku Energii (EMRA) ⁽⁷⁰⁾ w regularnych komunikatach prasowych. Komisja wykorzystwała dane dotyczące cen energii elektrycznej dla przemysłu w kuruszach/kWh ⁽⁷¹⁾ w sektorze przemysłowym za 2023 r., które częściowo obejmują okres objęty dochodzeniem, tj. 0,77 CNY/kWh, przy zastosowaniu kursu wymiany obowiązującego w okresie objętym dochodzeniem, załączonego do kwestionariusza dla producentów eksportujących.

⁽⁶⁷⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/755 z dnia 29 kwietnia 2015 r. w sprawie wspólnych reguł przywozu z niektórych państw trzecich (Dz.U. L 123 z 19.5.2015, s. 33, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj>. Art. 2 ust. 7 rozporządzenia podstawowego stanowi, że ceny krajowe w tych krajach nie mogą być wykorzystywane do określania wartości normalnej.

⁽⁶⁸⁾ <http://www.turkstat.gov.tr> => Press releases => proszę wybrać Labour Cost Statistics.

⁽⁶⁹⁾ <http://www.turkstat.gov.tr> => Press releases => proszę wybrać Labour Cost index.

⁽⁷⁰⁾ EMRA | Urząd Regulacji Rynku Energii (epdk.gov.tr) => Press releases => proszę wybrać Electricity electricity market board decisions.

⁽⁷¹⁾ 1 kurusz stanowi równowartość 0,01 liry tureckiej.

Gaz ziemny

- (110) Komisja wykorzystała cenę gazu dla użytkowników przemysłowych w Turcji publikowaną przez Turecki Instytut Statystyczny w regularnych komunikatach prasowych. Komisja wykorzystała dane dotyczące cen gazu w odpowiednim przedziale zużycia w kuruszach/m³, które odpowiednio skorygowano o inflację w okresie objętym dochodzeniem, przy użyciu wskaźnika cen producenta, opublikowanego przez Turecki Instytut Statystyczny ⁽⁷²⁾, tj. 4,06 CNY/m³, przy zastosowaniu kursu wymiany z okresu objętego dochodzeniem, załączonego do kwestionariusza dla producentów eksportujących. Cena jest skorygowana o VAT w wysokości 18 %, ponieważ podana cena zawiera podatek VAT.

Pośrednie koszty produkcji, koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne, zyski i amortyzacja

- (111) Zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego „[s]konstruowana wartość normalna obejmuje niezniekształconą i odpowiednią kwotę kosztów administracyjnych, kosztów sprzedaży i kosztów ogólnych oraz zyski”. Ponadto należy ustalić wartość pośrednich kosztów produkcji w celu pokrycia kosztów niewliczonych do czynników produkcji, o których mowa powyżej.
- (112) Aby ustalić niezniekształconą wartość pośrednich kosztów produkcji oraz biorąc pod uwagę brak współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących, Komisja wykorzystała dostępne fakty zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. W związku z tym Komisja ustaliła stosunek pośrednich kosztów produkcji do całkowitych kosztów produkcji i pracy na podstawie danych skarżącego. Następnie odsetek ten zastosowano w stosunku do niezniekształconej wartości kosztów produkcji, aby uzyskać niezniekształconą wartość pośrednich kosztów produkcji.
- (113) W celu ustalenia niezniekształconej i odpowiedniej kwoty kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych, zysków i amortyzacji Komisja oparła się na danych finansowych przedsiębiorstwa Kocaer Çelik Sanayi ve Ticaret AS za 2023 r., uzyskanych z bazy danych Orbis.

Obliczenia

- (114) Na podstawie powyższego Komisja skonstruowała wartość normalną dla każdego rodzaju produktu na podstawie ceny *ex-works* zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego.
- (115) Po pierwsze, Komisja ustaliła wartość niezniekształconych kosztów produkcji. Wobec braku współpracy ze strony producentów eksportujących Komisja oparła się na informacjach dostarczonych przez skarżącego dotyczących zużycia każdego czynnika produkcji (materiałów i pracy) produktu objętego dochodzeniem w okresie objętym dochodzeniem. Komisja pomnożyła wskaźniki zużycia przez niezniekształcone koszty jednostkowe odnotowane w reprezentatywnym kraju, jak opisano w sekcji 3.2.4.
- (116) Po ustaleniu niezniekształconych kosztów produkcji Komisja zastosowała kwotę pośrednich kosztów produkcji, kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych, zysków i amortyzacji, jak odnotowano w motywach 107–112. Ustalono je na podstawie sprawozdania finansowego przedsiębiorstwa Kocaer Çelik Sanayi ve Ticaret AS, jak wyjaśniono w motywie 113.
- (117) Następnie, aby uzyskać niezniekształcone koszty produkcji, Komisja dodała koszty ogólne produkcji i amortyzację, wyjaśnione w motywie 112, do niezniekształconych kosztów produkcji.
- (118) Do kosztów produkcji określonych w sposób opisany w poprzednim motywie Komisja zastosowała koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zysk przedsiębiorstwa Kocaer Çelik Sanayi ve Ticaret AS. Koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne wyrażone jako odsetek kosztów sprzedanych towarów i zastosowane do niezniekształconych kosztów produkcji wyniosły 5,21 %. Zysk wyrażony jako odsetek kosztów sprzedanych towarów i zastosowany do niezniekształconych kosztów produkcji wyniósł 11,4 %.

⁽⁷²⁾ <http://www.turkstat.gov.tr> => Press releases => proszę wybrać Producer Price Index.

- (119) Na tej podstawie Komisja skonstruowała wartość normalną dla każdego rodzaju produktu na podstawie ceny *ex-works* zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego.

3.3. Cena eksportowa

- (120) Wobec braku współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących cenę eksportową ustalono na podstawie cen FOB wskazanych w ujętym w skardze zestawieniu ofert i faktur za dostawę 10 rodzajów stalowych stóp gąsienic użytkownikom w Unii przez pięciu chińskich producentów eksportujących w okresie objętym dochodzeniem.

3.4. Porównanie

- (121) W art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego nałożono na Komisję obowiązek dokonania obiektywnego porównania wartości normalnej z ceną eksportową na tym samym poziomie handlu oraz uwzględnienia różnic w czynnikach, co do których wykazano, że mogą wpłynąć na ceny oraz ich porównywalność. W omawianym przypadku Komisja porównała wartość normalną i cenę eksportową ustaloną w ten sposób na poziomie handlu *ex-works*. Jak wyjaśniono dokładniej poniżej, w stosownych przypadkach wartość normalna i cena eksportowa zostały dostosowane w celu: (i) wyrównania ich do poziomu *ex-works*; oraz (ii) uwzględnienia różnic w czynnikach, co do których stwierdzono i wykazano, że mają wpływ na ceny i porównywalność cen.

3.4.1. Dostosowania wartości normalnej

- (122) Jak wyjaśniono w motywach 114–119, wartość normalną ustalono na poziomie handlu *ex-works* poprzez wykorzystanie kosztów produkcji wraz z kwotami kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku, które uznano za odpowiednie w odniesieniu do tego poziomu handlu. W związku z tym nie były konieczne dostosowania w celu wyrównania wartości normalnej z powrotem do poziomu *ex-works*.
- (123) Komisja nie znalazła podstaw do dostosowania wartości normalnej, a wobec braku współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących żaden z producentów eksportujących objętych próbą nie wniosował o takie dostosowania.

3.4.2. Dostosowania ceny eksportowej

- (124) Aby wyrównać cenę eksportową do poziomu handlu *ex-works*, wprowadzono dostosowania uwzględniające koszty transportu krajowego, które wobec braku współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących oparto na źródłach publicznych ⁽⁷³⁾ i wszelkich innych dostępnych informacjach.

3.5. Margines dumpingu

- (125) W odniesieniu do wszystkich producentów eksportujących w ChRL Komisja określiła margines dumpingu na podstawie dostępnych faktów zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego.
- (126) Cenę CIF wyliczono na podstawie ceny eksportowej FOB, skorygowanej o koszt transportu morskiego w oparciu o globalny indeks cen kontenerowego frachtu morskiego FBX11 ⁽⁷⁴⁾.

⁽⁷³⁾ <https://www.searates.com/>.

⁽⁷⁴⁾ <https://terminal.freightos.com/fbx-11-china-to-northern-europe/>.

- (127) Tymczasowy margines dumpingu, wyrażony jako wartość procentowa ceny CIF na granicy Unii przed ocenieniem, jest następujący:

Przedsiębiorstwo	Tymczasowy margines dumpingu
Całość przywozu pochodzącego z państwa, którego dotyczy postępowanie	62,5 %

4. SZKODA

4.1. Definicja przemysłu Unii i produkcji unijnej

- (128) Produkt podobny był wytwarzany w okresie objętym dochodzeniem przez trzech producentów w Unii. Producenci ci reprezentują przemysł Unii w rozumieniu art. 4 ust. 1 rozporządzenia podstawowego. Przemysł Unii nie obejmuje podmiotów zajmujących się montażem, czyli producentów, którzy samodzielnie nie produkują stalowych stóp gąsienic, lecz nabywają stalowe stopy gąsienic od osoby trzeciej i montują je na większych komponentach, takich jak zespoły gąsienic.
- (129) Zgodnie z ustaleniami całkowita produkcja unijna w okresie objętym dochodzeniem wyniosła około 59 700 ton. Komisja ustaliła tę wartość na podstawie odpowiedzi na pytania zawarte w makroquestionariuszu przesłanych przez skarżącego. Jak wskazano w motywie 7, przeprowadzenie kontroli wyrywkowej nie było konieczne, a współpracujący producent unijny reprezentował ponad [52–58] % szacunkowej całkowitej unijnej produkcji produktu podobnego.

4.2. Konsumpcja w Unii

- (130) Wobec braku statystyk przywozu odnoszących się konkretnie do produktu objętego dochodzeniem oraz wobec braku współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących, jak wyjaśniono w motywie 16, Komisja ustaliła konsumpcję w Unii metodą przedstawioną w skardze. Zgodnie z tą metodą konsumpcja w Unii składa się z konsumpcji w odniesieniu do nowych maszyn gąsienicowych i konsumpcji w odniesieniu do rynku części zamiennych i wyposażenia. Jeśli chodzi o konsumpcję w odniesieniu do stalowych stóp gąsienic dla nowych maszyn gąsienicowych, Komisja wykorzystała szacunkową wielkość sprzedaży maszyn gąsienicowych w Unii, szacunkową średnią liczbę stóp gąsienic i średnią masę jednostkową stopy gąsienicy dla każdej maszyny gąsienicowej. Jeśli chodzi o konsumpcję w odniesieniu do stalowych stóp gąsienic dla rynku części zamiennych i wyposażenia, Komisja wykorzystała dane szacunkowe dotyczące zainstalowanej bazy maszyn gąsienicowych w Unii i średnią liczbę lat potrzebną na wymianę stalowych stóp gąsienic ⁽⁷⁵⁾.
- (131) Komisja uznała tę metodę za właściwą wobec braku innych dostępnych danych statystycznych.
- (132) Konsumpcja w Unii kształtowała się następująco:

Tabela 2

Konsumpcja w Unii (w tonach)

	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Całkowita konsumpcja w Unii	125 877	129 822	128 671	130 007
Indeks	100	103	102	103

Źródło: Metoda opisana w skardze.

⁽⁷⁵⁾ Zob. załącznik 27 do skargi.

- (133) Całkowita konsumpcja w Unii utrzymywała się na stosunkowo stabilnym poziomie między 2021 r. a końcem okresu objętego dochodzeniem, wykazując jedynie niewielki wzrost o 3 %. Tendencję tę można powiązać ze stosunkowo stabilną sytuacją sektora budowlanego w Unii, w którym wykorzystuje się maszyny gaśnicowe.

4.3. Przywóz z państwa, którego dotyczy postępowanie

4.3.1. Wielkość i udział w rynku przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie

- (134) Komisja ustaliła wielkość przywozu i udział w rynku na podstawie konsumpcji w Unii obliczonej zgodnie z opisem w motywie 130. Wielkość łącznego przywozu ze wszystkich państw trzecich ustalono, odejmując od całkowitej konsumpcji w Unii sprzedaż w UE prowadzoną przez producentów unijnych. Następnie uzyskaną w ten sposób wielkość łącznego przywozu przypisano ChRL i innym państwom trzecim stosownie do udziału przywozu z każdego państwa zgłoszonego przez Eurostat w odniesieniu do kodu CN 8431 49 20, gdyż według skarżącego opis tego kodu CN ⁽⁷⁶⁾ w największym stopniu odpowiada produktowi przywożonemu na rynek unijny i sprzedawanemu na tym rynku.

- (135) Przywóz do Unii z państwa, którego dotyczy postępowanie, kształtował się następująco:

Tabela 3

Wielkość przywozu (w tonach) i udział w rynku

	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Wielkość przywozu z ChRL (w tonach)	62 273	68 126	74 981	76 681
Indeks	100	109	120	123
Udział w rynku	49 %	52 %	58 %	59 %

Źródło: Metoda opisana w skardze.

- (136) Przywóz z ChRL wzrósł o 9 % w latach 2021–2022 z 62 273 ton do 68 126 ton. W 2023 r. przywóz wzrósł do 74 981 ton, po czym do końca okresu objętego dochodzeniem nastąpił umiarkowany wzrost do 76 681 ton. Ten ogólny wzrost o 23 % w okresie badanym znacznie przewyższył wzrost konsumpcji w Unii, która zwiększyła się jedynie o 3 %, jak opisano w motywie 133.

- (137) W rezultacie w okresie badanym udział przywozu z ChRL w rynku wzrósł z 49,0 % do 59 %.

4.4. Ceny przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie, oraz podcięcie cenowe

- (138) Jeżeli chodzi o okres objęty dochodzeniem, wobec braku współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących Komisja ustaliła ceny importowe z państwa, którego dotyczy postępowanie, na podstawie cen FOB wskazanych w przedłożonym przez skarżącego zestawieniu ofert i faktur za dostawę stalowych stóp gaśnic użytkownikom w Unii przez chińskich producentów eksportujących. Średnią ważoną tych cen skorygowano o koszty transportu w oparciu o globalny indeks cen kontenerowego frachtu morskiego FBX11 ⁽⁷⁷⁾, aby uzyskać średnią cenę CIF na granicy Unii.

⁽⁷⁶⁾ Części przeznaczone wyłącznie lub głównie do stosowania w maszynach objętych pozycjami 8426, 8429 lub 8430, z żeliwa lub staliwa.

⁽⁷⁷⁾ <https://terminal.freightos.com/fbx-11-china-to-northern-europe/>.

- (139) Następnie powyższa cena importowa posłużyła do ustalenia ceny importowej w okresie 2021–2023, zakładając, że tendencja w zakresie ceny importowej produktu objętego dochodzeniem w całym okresie badanym odpowiadała tendencji w zakresie średniej ceny przywozu z ChRL objętego kodem CN 8431 49 20 odnotowanej przez Eurostat. Na przykład jeżeli średnia cena całego przywozu z ChRL zgłoszona w ramach kodu CN 8431 49 20 była o 5 % wyższa w 2023 r. w porównaniu z okresem objętym dochodzeniem, wówczas cenę przywozu produktu objętego postępowaniem w 2023 r. obliczono, mnożąc przez 1,05 cenę produktu objętego postępowaniem ustaloną w odniesieniu do okresu objętego dochodzeniem.
- (140) Średnią ważoną cenę przywozu do Unii z państwa, którego dotyczy postępowanie, przedstawiono w tabeli 4. Biorąc pod uwagę fakt, że obliczenia dumpingu, podcięcia cenowego i marginesu szkody opierają się wyłącznie na średnich cenach importowych i średnich unijnych cenach sprzedaży, a także, w celu zapewnienia poufności tych ostatnich, ceny importowe podano w postaci przedziałów.

Tabela 4

Ceny importowe (w EUR/tonę)

	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
ChRL	[757–1 280]	[925–1 564]	[760–1 286]	[725–1 226]
<i>Indeks</i>	100	122	100	96
<i>Źródło:</i> Oferty dostawy stalowych stóp gąsienic przez chińskich producentów eksportujących do użytkowników w Unii, FBX11, Eurostat.				

- (141) Ceny przywozu z ChRL wzrosły w latach 2021–2022 z [757–1 280] EUR/t do [925–1 564] EUR/t. W 2023 r. średnia cena importowa spadła do [760–1 286] EUR/t, a następnie do [725–1 226] EUR/t. W okresie badanym ceny importowe były stale niższe od cen przemysłu Unii (zob. tabela 8).
- (142) Komisja określiła podcięcie cenowe w okresie objętym dochodzeniem przez porównanie:
- 1) średnich ważonych cen sprzedaży stosowanych przez producentów unijnych objętych próbą wobec klientów niepowiązanych na rynku unijnym, dostosowanych do poziomu cen *ex-works* oraz
 - 2) średnich ważonych cen importowych ustalonych w motywie 138.
- (143) Wynik porównania wyrażono jako odsetek teoretycznych obrotów współpracującego producenta unijnego w okresie objętym dochodzeniem. Pokazywał on średni ważony margines podcięcia cenowego wynoszący 28,8 % w przywozie z państwa, którego dotyczy postępowanie, na rynek unijny.

4.5. Sytuacja gospodarcza przemysłu Unii**4.5.1. Uwagi ogólne**

- (144) Zgodnie z art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego ocena wpływu przywozu towarów po cenach dumpingowych na przemysł Unii obejmuje ocenę wszystkich wskaźników ekonomicznych oddziałujących na stan przemysłu Unii w okresie badanym.
- (145) W celu określenia szkody Komisja wprowadziła rozróżnienie między makroekonomicznymi i mikroekonomicznymi wskaźnikami szkody. Komisja oceniła wskaźniki makroekonomiczne na podstawie danych zawartych w odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu przedłożonej przez skarżącego, obejmującej dane dotyczące wszystkich producentów unijnych. Komisja oceniła wskaźniki mikroekonomiczne na podstawie danych przedstawionych w odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielonej przez skarżącego. Oba zestawy danych uznano za reprezentatywne dla sytuacji gospodarczej przemysłu Unii.
- (146) Do wskaźników makroekonomicznych zalicza się: produkcję, moce produkcyjne, wykorzystanie mocy produkcyjnych, wielkość sprzedaży, udział w rynku, wzrost, zatrudnienie, wydajność, wielkość marginesu dumpingu oraz poprawę sytuacji po wcześniejszym dumpingu.

- (147) Do wskaźników mikroekonomicznych zalicza się: średnie ceny jednostkowe, koszt jednostkowy, koszty pracy, zapasy, rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału.

4.5.2. Wskaźniki makroekonomiczne

4.5.2.1. Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

- (148) Całkowita produkcja unijna, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 5

Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Ilość produkcji (w tonach)	101 039	81 721	60 730	59 725
<i>Indeks</i>	100	81	60	59
Moce produkcyjne (w tonach)	133 000	133 000	133 000	133 000
<i>Indeks</i>	100	100	100	100
Wykorzystanie mocy produkcyjnych (w %)	76	61	46	45
<i>Indeks</i>	100	81	60	59

Źródło: Odpowiedź na pytania zawarte w makrokwestionariuszu.

- (149) W całym okresie badanym wielkość produkcji przemysłu Unii zmniejszyła się z około 101 000 ton w 2021 r. do około 59 700 ton w okresie objętym dochodzeniem, co stanowi spadek o 41 %.

- (150) W okresie badanym moce produkcyjne przemysłu Unii utrzymywały się na stałym poziomie 133 000 ton.

- (151) Oznacza to, że wykorzystanie mocy produkcyjnych spadło w okresie badanym z 76 % w 2021 r. do 45 % w okresie objętym dochodzeniem. Tendencja ta pokrywa się ze spadkiem wielkości produkcji, co przekłada się na względny spadek o 41 %.

4.5.2.2. Ilość sprzedaży i udział w rynku

(152) Wielkość sprzedaży i udział przemysłu Unii w rynku kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 6

Ilość sprzedaży i udział w rynku

	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Całkowita ilość sprzedaży na rynku unijnym (w tonach)	38 907	32 118	23 257	23 148
<i>Indeks</i>	100	83	60	59
Udział w rynku (procentowy)	31	25	18	18
<i>Indeks</i>	100	80	58	58

Źródło: Odpowiedź na pytania zawarte w makrokwestionariuszu.

(153) W całym okresie badanym całkowita sprzedaż unijna spadła z około 38 900 ton w 2021 r. do 23 148 ton w okresie objętym dochodzeniem, tj. o 41 %.

(154) Jednocześnie udział przemysłu Unii w rynku zmniejszył się z 31 % w 2021 r. do zaledwie 18 % w okresie badanym, przy czym największy spadek odnotowano w latach 2022–2023.

4.5.2.3. Wzrost

(155) Wobec spadku udziału wielkości sprzedaży unijnej w rynku przemysł Unii nie był w stanie wykorzystać stabilnej i nieznacznie rosnącej konsumpcji na rynku unijnym w okresie badanym.

4.5.2.4. Zatrudnienie i wydajność

(156) Zatrudnienie i wydajność kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 7

Zatrudnienie i wydajność

	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Liczba pracowników	243	205	193	190
<i>Indeks</i>	100	84	79	78
Wydajność (w tonach na pracownika)	416	399	315	314
<i>Indeks</i>	100	96	76	76

Źródło: Odpowiedź na pytania zawarte w makrokwestionariuszu.

(157) Zatrudnienie w przemyśle Unii spadło o 22 % od 2021 r. do okresu objętego dochodzeniem w przeliczeniu na EPC. Trend ten jest w dużej mierze zgodny z tendencją w wielkości produkcji przedstawioną w tabeli 5.

(158) Wydajność wyrażona w tonach odzwierciedlała zmiany w produkcji i zatrudnieniu, a jej spadek pokrywał się z tendencją w zakresie zatrudnienia.

4.5.2.5. Wielkość marginesu dumpingu i poprawa sytuacji po wcześniejszym dumpingu

- (159) Margines dumpingu znacznie przekraczał poziom *de minimis*. Wpływ wielkości rzeczywistego marginesu dumpingu na przemysł Unii był znaczny, jeśli weźmie się pod uwagę wielkość i ceny przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie.
- (160) Jest to pierwsze dochodzenie antydumpingowe dotyczące produktu objętego postępowaniem. W związku z tym brak było dostępnych danych umożliwiających ocenę skutków ewentualnego wcześniejszego dumpingu.

4.5.3. Wskaźniki mikroekonomiczne

4.5.3.1. Ceny i czynniki wpływające na ceny

- (161) Ewolucję – w okresie badanym – średnich ważonych jednostkowych cen sprzedaży stosowanych przez współpracującego producenta unijnego wobec niepowiązanych klientów w Unii przedstawiono w tabeli 7. Aby zapewnić poufność, dane liczbowe podano w postaci przedziałów:

Tabela 8

Ceny sprzedaży w Unii

	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Średnia jednostkowa cena sprzedaży w Unii na rynku całkowitym (w EUR/t)	[838-1 357]	[1 125-1 823]	[1 073-1 738]	[1 029-1 667]
<i>Indeks</i>	100	134	128	123
Jednostkowy koszt produkcji (w EUR/t)	[841–1 422]	[1 104–1 866]	[1 199-1 891]	[1 094–1 849]
<i>Indeks</i>	100	131	133	130

Źródło: Odpowiedzi współpracującego producenta unijnego na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (162) Ceny sprzedaży na rynku unijnym wzrosły w latach 2021–2022 o 34 %. W okresie między 2022 r. a okresem objętym dochodzeniem ceny spadły o 8 %. Wzrost cen sprzedaży w latach 2021–2022 można powiązać ze wzrostem kosztów, jak opisano bardziej szczegółowo poniżej. Jednak ze względu na tani przywóz z Chin po cenach dumpingowych poziom cen spadł między 2022 r. a okresem objętym dochodzeniem.
- (163) Średni jednostkowy koszt produkcji wzrósł w latach 2021–2022 o 31 %. Między 2022 r. a okresem objętym dochodzeniem średni jednostkowy koszt produkcji utrzymywał się na stałym poziomie.

4.5.3.2. Koszty pracy

- (164) Średnie koszty pracy współpracującego producenta unijnego kształtowały się w okresie badanym zgodnie z tabelą 9. Aby zapewnić poufność, dane liczbowe podano w postaci przedziałów:

Tabela 9

Średnie koszty pracy na pracownika

	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Średnie koszty pracy na pracownika (w EUR)	[32 516–54 956]	[34 463–58 247]	[31 914–53 939]	[33 220–56 147]
<i>Indeks</i>	100	106	98	102

Źródło: Odpowiedzi współpracującego producenta unijnego na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (165) Średnie koszty pracy na pracownika nieznacznie wzrosły w latach 2021–2022 o 6 % w przeliczeniu na EPC. W latach 2022–2023 koszty pracy spadły o 8 %, natomiast między 2023 r. a okresem objętym dochodzeniem odnotowano nieznaczny wzrost o 4 %. Oznacza to, że w okresie badanym średnie koszty pracy utrzymywały się na stosunkowo stabilnym poziomie.

4.5.3.3. Zapasy

- (166) Poziom zapasów współpracującego producenta unijnego kształtował się w okresie badanym zgodnie z tabelą 10. Aby zapewnić poufność, dane liczbowe podano w postaci przedziałów:

Tabela 10

Zapasy

	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego (jednostka miary)	[1 844-3 116]	[1 976- 3 340]	[1 792-3 029]	[1 367- 2 310]
<i>Indeks</i>	100	107	97	74
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego jako odsetek produkcji	[4–6]	[4–7]	[5–9]	[4–7]
<i>Indeks</i>	100	117	152	119

Źródło: Odpowiedzi współpracującego producenta unijnego na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (167) W latach 2021–2022 stan zapasów współpracującego producenta unijnego nieznacznie wzrósł o 7 %. Zasadniczo stan zapasów zmniejszył się o 26 % w okresie badanym. Biorąc pod uwagę, że większość produkcji odbywa się na podstawie zamówień i specyfikacji klientów, zapasy nie stanowią istotnego wskaźnika szkody.

4.5.3.4. Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału

- (168) Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje i zwrot z inwestycji współpracującego producenta unijnego w okresie badanym przedstawiono w tabeli 11. Aby zapewnić poufność, dane liczbowe podano w postaci przedziałów:

Tabela 11

Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje i zwrot z inwestycji

	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Rentowność sprzedaży klientom niepowiązanym w Unii (w % obrotu ze sprzedaży)	[3–5]	[4–7]	[(- 2) – (- 3)]	[(- 7) – (- 11)]
<i>Indeks</i>	100	127	- 57	- 209

	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Przepływy środków pieniężnych (w EUR)	[477 856-807 643]	[2 283 650-3 859 690]	[9 438 002-15 951 553]	[1 551 657-2 622 520]
<i>Indeks</i>	100	478	1 975	325
Inwestycje (w EUR)	[1 133 379-1 915 570]	[1 039 444-1 756 807]	[1 596 285-2 697 947]	[1 167 093-1 972 552]
<i>Indeks</i>	100	92	141	103
Zwrot z inwestycji	[10-16]	[24-40]	[(- 4) - (- 6)]	[(- 5) - (- 8)]
<i>Indeks</i>	100	247	- 39	- 51

Źródło: Odpowiedzi współpracującego producenta unijnego na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (169) Komisja określiła rentowność objętych próbą producentów unijnych, wyrażając zysk netto przed opodatkowaniem ze sprzedaży produktu podobnego klientom niepowiązanym w Unii jako odsetek obrotów z tej sprzedaży.
- (170) Rentowność wzrosła o mniej niż 2 punkty procentowe w latach 2021–2022 w następstwie wzrostu cen sprzedaży, który pozwolił przemysłowi Unii pokryć zwiększone koszty produkcji. Jednak od 2023 r., pod wpływem presji cenowej ze strony przywozu towarów z Chin po cenach dumpingowych, przemysł Unii stanął wobec konieczności obniżania cen poniżej kosztów produkcji. Miało to wpływ na rentowność, która spadła drastycznie (od czterech do dziewięciu punktów procentowych) między rokiem 2022 a okresem objętym dochodzeniem.
- (171) Przepływy środków pieniężnych netto określają zdolność producentów unijnych do samofinansowania swojej działalności. W latach 2021–2022 zaobserwowano tendencję wzrostową w zakresie przepływów środków pieniężnych netto, odpowiednio do kształtowania się rentowności. W 2023 r. odnotowano wyjątkowy wzrost spowodowany zmniejszeniem należności, podczas gdy w okresie objętym dochodzeniem przepływy środków pieniężnych netto znacznie spadły.
- (172) Pomiędzy rokiem 2021 i 2022 miał miejsce spadek inwestycji o 8 %. Co prawda inwestycje wzrosły o 49 % w latach 2022–2023, a następnie spadły o 38 % między 2023 r. a okresem objętym dochodzeniem, to jednak od początku okresu badanego zasadniczo utrzymywały się na niskim poziomie i były ukierunkowane głównie na osiągnięcie wzrostu efektywności i utrzymanie istniejących obiektów. Prawdopodobnym skutkiem presji ze strony przywozu towarów po cenach dumpingowych była konieczność odłożenia planowanych inwestycji na później przez przemysł Unii.
- (173) Zwrot z inwestycji to procentowy stosunek zysku do wartości księgowej netto inwestycji. Zwrot z inwestycji wzrósł w latach 2021–2022, ale następnie znacząco spadł między 2023 r. a okresem objętym dochodzeniem. Ta niekorzystna tendencja pokazuje, że chociaż nadal inwestowano w celu utrzymania i poprawy wydajności i konkurencyjności, w okresie badanym zwroty z tych inwestycji znacznie spadły ze względu na brak możliwości poprawy stopy rentowności przez przemysł Unii.
- (174) Zdolność współpracującego producenta unijnego do pozyskania kapitału wzrosła w latach 2021–2022 o 147 %, ale między 2023 r. a końcem okresu objętego dochodzeniem spadła znacząco o 198 % w ujęciu łącznym.

4.6. Wnioski dotyczące szkody

- (175) W dochodzeniu wykazano, że pomimo stabilnego poziomu konsumpcji chińscy producenci eksportujący zdołali zwiększyć wielkość przywozu, co znalazło odzwierciedlenie w wzroście ich udziału w rynku z 36 % w 2021 r. do 46,3 % w okresie objętym dochodzeniem.
- (176) Niektóre wskaźniki szkody wskazywały na negatywne tendencje, takie jak produkcja, wykorzystanie mocy produkcyjnych, stan zapasów, wielkość sprzedaży i udział w rynku, a także zatrudnienie i rentowność. Przemysł Unii zmagał się ze wzrostem kosztów produkcji, którego nie był w stanie pokryć, podnosząc unijną cenę sprzedaży (która wykazywała tendencję spadkową od 2022 r.). Udział przywozu z Chin w rynku wzrósł, podczas gdy ceny importowe wykazywały tendencję spadkową i były stale niższe od unijnych cen sprzedaży. Zmiany te znalazły odzwierciedlenie w spadającej rentowności przemysłu Unii, a także w jego ogólnie niskim poziomie inwestycji.
- (177) W związku z powyższym Komisja stwierdziła na tym etapie, że przemysł Unii poniósł istotną szkodę w rozumieniu art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego.

5. ZWIĄZEK PRZYCZYNOWY

- (178) Zgodnie z art. 3 ust. 6 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy przywóz towarów po cenach dumpingowych z państwa, którego dotyczy postępowanie, spowodował istotną szkodę dla przemysłu Unii. Zgodnie z art. 3 ust. 7 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy inne znane czynniki mogły w tym samym czasie również spowodować szkodę dla przemysłu Unii. Komisja dopilnowała, aby ewentualne szkody spowodowane przez inne czynniki niż przywóz towarów po cenach dumpingowych z państwa, którego dotyczy postępowanie, nie były łączone z tym przywozem. Te czynniki to: przywóz z państw trzecich i wyniki wywozu przemysłu Unii.

5.1. Skutki przywozu towarów po cenach dumpingowych

- (179) Pogorszenie sytuacji przemysłu Unii zbiegło się w czasie z gwałtownym wzrostem wielkości przywozu towarów po cenach dumpingowych z Chin, który przeniknął na rynek unijny w znacznych ilościach, istotnie podcinając ceny przemysłu Unii, a w każdym razie znacząco tłumiąc ceny sprzedaży unijnej. Jak wynika z tabeli 3, wielkość przywozu towarów z Chin po cenach dumpingowych wzrosła z 62 273 ton w 2021 r. do 76 681 ton w okresie objętym dochodzeniem. Jak wynika z tabeli 6, sprzedaż przemysłu Unii spadła z 38 907 ton w 2021 r. do 23 148 ton w okresie objętym dochodzeniem. Biorąc pod uwagę fakt, że w tym samym okresie konsumpcja w Unii utrzymywała się na stałym poziomie, ten spadek wielkości sprzedaży w Unii przełożył się na znaczący spadek udziału przemysłu Unii w rynku, z 31 % w 2021 r. do 18 % w okresie objętym dochodzeniem. Równolegle udział przywozu z Chin w rynku wzrósł z 49 % do 59 %. W związku z tym Komisja uznała, że wzrost przywozu z Chin na rynek unijny nastąpił kosztem sprzedaży przez przemysł Unii.
- (180) Cena przywozu z Chin spadła w okresie badanym o 4 %. W całym okresie badanym ceny importowe były niższe od cen przemysłu Unii na rynku unijnym i znacznie podcinały ceny przemysłu Unii. Ta presja cenowa uniemożliwiła przemysłowi Unii podniesienie cen adekwatnie do wzrostu kosztów. Doprowadziło to do spadku rentowności, która w okresie objętym dochodzeniem stała się ujemna.
- (181) W związku z powyższym Komisja wstępnie ustaliła, że istnieje związek przyczynowy między istotną szkodą poniesioną przez przemysł Unii a przywozem towarów po cenach dumpingowych z Chin w rozumieniu art. 3 ust. 6 rozporządzenia podstawowego. Szkoda ta miała odzwierciedlenie zarówno w wielkości, jak i cenach.

5.2. Wpływ pozostałych czynników

5.2.1. Przywóz z państw trzecich

- (182) Przywóz z państw trzecich ustalono metodą opisaną w motywie 134.

(183) Wielkość przywozu z innych państw trzecich kształtowała się w okresie badanym następująco:

Tabela 12

Przywóz z państw trzecich

Państwo		2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Turcja	Ilość (w tonach)	5 610	7 804	9 130	10 865
	<i>Indeks</i>	100	139	163	194
	Udział w rynku	4 %	6 %	7 %	8 %
	Średnia cena	1 752	1 836	1 912	1 704
	<i>Indeks</i>	100	105	109	97
Korea Południowa	Ilość (w tonach)	5 380	6 439	4 445	4 591
	<i>Indeks</i>	100	120	83	85
	Udział w rynku	4 %	5 %	3 %	4 %
	Średnia cena	1 950	2 140	2 402	2 339
	<i>Indeks</i>	100	110	123	120
Indie	Ilość (w tonach)	2 214	4 824	5 726	4 694
	<i>Indeks</i>	100	218	259	212
	Udział w rynku	2 %	4 %	4 %	4 %
	Średnia cena	1 598	1 863	1 861	1 881
	<i>Indeks</i>	100	117	116	118
Japonia	Ilość (w tonach)	3 191	3 501	4 083	3 277
	<i>Indeks</i>	100	110	128	103
	Udział w rynku	3 %	3 %	3 %	3 %
	Średnia cena	4 938	4 342	4 721	4 147
	<i>Indeks</i>	100	88	96	84
Zjednoczone Królestwo	Ilość (w tonach)	1 084	1 136	1 276	1 549
	<i>Indeks</i>	100	105	118	143
	Udział w rynku	1 %	1 %	1 %	1 %

Państwo		2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
	Średnia cena	3 039	3 542	4 168	3 722
	<i>Indeks</i>	100	117	137	122
Pozostałe państwa trzecie	Ilość (w tonach)	7 218	5 601	5 618	5 203
	<i>Indeks</i>	100	78	78	72
	Udział w rynku	6 %	4 %	4 %	4 %
	Średnia cena	2 674	2 933	3 070	3 231
	<i>Indeks</i>	100	110	115	121
Państwa trzecie ogółem, z wyjątkiem państwa, którego dotyczy postępowanie	Ilość (w tonach)	24 697	29 305	30 278	30 178
	<i>Indeks</i>	100	119	123	122
	Udział w rynku	20 %	23 %	24 %	23 %
	Średnia cena	2 519	2 483	2 663	2 460
	<i>Indeks</i>	100	99	106	98

Źródło: Metoda opisana w skardze.

(184) Jak wynika z tabeli 12 powyżej, wielkość przywozu stalowych stóp gąsienic z państw trzecich innych niż Chiny w całym okresie badanym utrzymywała się na stosunkowo niskim poziomie. Udział w rynku nie przekroczył 8 % w przypadku żadnego państwa trzeciego, podczas gdy łączny udział wszystkich państw trzecich w rynku utrzymywał się na stałym poziomie poniżej 25 %, co stanowi mniej niż połowę udziału w rynku przywozu z Chin w dowolnym momencie okresu badanego. Ponadto średnia cena przywozu z pięciu największych po Chinach krajów przywozu, zarówno w ujęciu indywidualnym, jak i łącznym, była w całym okresie badanym wyższa lub znacznie wyższa od unijnych cen sprzedaży i kosztów.

(185) W związku z tym Komisja wstępnie stwierdziła, że przywóz z innych państw trzecich nie przyczynił się do szkody poniesionej przez przemysł Unii.

5.2.2. Wyniki wywozu przemysłu Unii

(186) Przemysł Unii jest w znacznym stopniu zorientowany na wywóz. Według współpracującego producenta unijnego przemysł Unii musi stawić czoła coraz silniejszej konkurencji ze strony producentów chińskich również na rynkach eksportowych.

- (187) Wielkość i średnie ceny wywozu przemysłu Unii w okresie badanym przedstawiono w tabeli 13. Ze względu na poufność dane liczbowe podano w postaci przedziałów:

Tabela 13

Wyniki wywozu przemysłu Unii

	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Wielkość wywozu (w tonach)	[42 477-71 793]	[33 770-57 077]	[26 041-44 014]	[26 485-44 764]
Indeks	100	80	61	62
Średnia cena (w EUR)	[851-1 439]	[1 218-2 059]	[1 042-1 763]	[1 019-1 723]
Indeks	100	143	122	120

Źródło: Makrokwestionariusz, odpowiedzi współpracującego producenta na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (188) Jak wynika z tabeli 13, wielkość wywozu zmniejszyła się w okresie badanym o niemal 40 %, co jest spójne ze spadkiem sprzedaży unijnej na rynku unijnym. Co więcej, średnia cena eksportowa przemysłu Unii wzrosła o około 20 % w okresie badanym, przy czym wzrost ten był również spójny z kształtowaniem się cen sprzedaży przemysłu Unii w samej Unii i był zbyt niski, by pokryć wzrost kosztów w tym samym okresie.
- (189) Komisja uznała jednak, że zmniejszona sprzedaż eksportowa nie spowodowała znaczącego wzrostu kosztów stałych ze względu na bardzo niewielkie korzyści skali w sektorze stalowych stóp gąsienic i miała bardzo ograniczony wpływ na rentowność przemysłu Unii. Na tej podstawie Komisja wstępnie stwierdziła, że wyniki wywozu przemysłu Unii nie naruszają związku przyczynowego między istotną szkodą poniesioną przez przemysł Unii a przywozem z Chin po cenach dumpingowych.

5.3. Wnioski w sprawie związku przyczynowego

- (190) Jak już wyjaśniono w motywie 180, szybki wzrost przywozu z Chin po niskich cenach zmusił przemysł Unii do kształtowania cen sprzedaży w Unii poniżej kosztów produkcji, aby zachować konkurencyjność względem chińskich cen i pozostać na rynku.
- (191) W świetle powyższych ustaleń stwierdzono, że zachodzi związek przyczynowy między szkodą poniesioną przez przemysł Unii a przywozem towarów po cenach dumpingowych z Chin, który to związek nie został osłabiony przez wyżej wymienione czynniki.

6. POZIOM ŚRODKÓW

- (192) W przedmiotowej sprawie skarżący stwierdził istnienie zakłóceń handlu surowcami w rozumieniu art. 7 ust. 2a rozporządzenia podstawowego. W związku z tym w celu przeprowadzenia oceny dotyczącej odpowiedniego poziomu środków w pierwszej kolejności Komisja ustaliła kwotę cła niezbędną do usunięcia szkody poniesionej przez przemysł Unii w przypadku braku zakłóceń w rozumieniu w art. 7 ust. 2a rozporządzenia podstawowego. Następnie Komisja zbadała, czy margines dumpingu jest wyższy niż ich margines szkody (zob. motywy 200–202 poniżej).

6.1. Margines szkody

- (193) Szkada zostałaby usunięta, gdyby przemysł Unii był w stanie osiągnąć zysk docelowy dzięki sprzedaży po cenie docelowej w rozumieniu art. 7 ust. 2c i 2d rozporządzenia podstawowego.

- (194) Zgodnie z art. 7 ust. 2c rozporządzenia podstawowego przy ustalaniu zysku docelowego Komisja wzięła pod uwagę następujące czynniki: poziom rentowności przed wzrostem przywozu z państwa objętego dochodzeniem, poziom rentowności potrzebny do pokrycia pełnych kosztów i inwestycji, działalności badawczo-rozwojowej i innowacji oraz poziom rentowności spodziewany w normalnych warunkach konkurencji. Taka marża zysku nie powinna być niższa niż 6 %.
- (195) Na pierwszym etapie Komisja ustaliła zysk podstawowy, pokrywający pełne koszty w normalnych warunkach konkurencji, opierając się na rentowności osiągniętej przed wzrostem przywozu z państwa objętego dochodzeniem, tj. w latach 2017–2020. Marżę zysku ustalono na poziomie 8,5 %.
- (196) Na tej podstawie niewyrządzająca szkody cena wynosi [1 500–2 000] EUR/t i wynika z zastosowania wyżej wymienionej marży zysku wynoszącej 8,5 % do kosztu produkcji współpracującego producenta unijnego w okresie objętym dochodzeniem.
- (197) Na koniec, zgodnie z art. 7 ust. 2d rozporządzenia podstawowego, Komisja oceniła przyszłe koszty wynikające z wielostronnych umów środowiskowych i protokołów do tych umów, których Unia jest stroną, oraz konwencji MOP wymienionych w załączniku Ia, które to koszty przemysł Unii poniesie w okresie stosowania środka zgodnie z art. 11 ust. 2. Przemysł Unii nie zgłosił takich przyszłych kosztów.
- (198) Na tej podstawie Komisja obliczyła niewyrządzającą szkody cenę produktu podobnego przemysłu Unii w wysokości [1 500–2 000] EUR/tonę, dodając wyżej wspomnianą docelową marżę zysku (zob. motyw 37) do kosztów produkcji współpracującego producenta unijnego w okresie objętym dochodzeniem.
- (199) Komisja ustaliła następnie margines szkody poprzez porównanie średniej ważonej ceny przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie, ustalonej na potrzeby obliczeń podjęcia cenowego, jak wyjaśniono w motywach 138–143, ze średnią ważoną ceny niewyrządzającej szkody produktu podobnego sprzedawanego przez współpracującego producenta unijnego na rynku unijnym w okresie objętym dochodzeniem. Różnica wynikająca z tego porównania została wyrażona jako odsetek średniej ważonej wartości importowej CIF.

Państwo	Przedsiębiorstwo	Margines dumpingu (%)	Margines szkody (%)
Chiny	Całość przywozu pochodzącego z państwa, którego dotyczy postępowanie	62,5 %	63,8 %

6.2. Badanie marginesu wystarczającego do usunięcia szkody poniesionej przez przemysł Unii

- (200) Jak wyjaśniono w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania, skarżący przedstawił Komisji wystarczające dowody na występowanie zakłóceń handlu surowcami w państwie, którego dotyczy postępowanie, w odniesieniu do produktu objętego dochodzeniem. W związku z powyższym, zgodnie z art. 7 ust. 2a rozporządzenia podstawowego, w toku dochodzenia zbadano zarzut dotyczący zakłóceń w celu sprawdzenia, czy – w stosownych przypadkach – do usunięcia szkody wystarczy cło niższe od marginesu dumpingu.
- (201) Ponieważ jednak marginesy odpowiednie do usunięcia szkody są wyższe niż marginesy dumpingu, Komisja uznała, że na tym etapie zajęcie się tym aspektem nie było konieczne.
- (202) W następstwie powyższej oceny Komisja stwierdziła, że właściwe jest określenie kwoty cel tymczasowych zgodnie z art. 7 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.

6.3. Wnioski dotyczące poziomu środków

- (203) W wyniku powyższej oceny wysokości tymczasowego cła antydumpingowego powinny zostać ustalone zgodnie z art. 7 ust. 2 rozporządzenia podstawowego w sposób przedstawiony poniżej:

Państwo	Przedsiębiorstwo	Tymczasowe cło antydumpingowe
Chińska Republika Ludowa	Całość przywozu pochodzącego z państwa, którego dotyczy postępowanie	62,5 %

7. INTERES UNII

- (204) Po podjęciu decyzji o zastosowaniu art. 7 ust. 2 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy może jasno stwierdzić, że wprowadzenie środków w tym przypadku nie leży w interesie Unii, mimo iż stwierdzono wystąpienie dumpingu wyrządzającego szkodę, zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego. Interes Unii określono na podstawie oceny wszystkich różnorodnych interesów, których dotyczy sprawa, w tym interesu przemysłu Unii, importerów, przedsiębiorstw handlowych i użytkowników.

7.1. Interes przemysłu Unii

- (205) Wprowadzenie środków zwiększyłoby cenę importową przywozu z Chin do Unii, co doprowadziłoby do wzrostu cen sprzedaży na rynku unijnym, a tym samym umożliwiłoby przemysłowi Unii podniesienie cen stosownie do wzrostu kosztów produkcji. Doprowadzi to do bardziej zrównoważonego poziomu zysków, co umożliwi przemysłowi Unii zwiększenie inwestycji w nowe technologie w celu poprawy konkurencyjności i utrzymania swojej obecności na rynku.
- (206) Z drugiej strony niewprowadzenie środków prawdopodobnie będzie miało znaczący negatywny wpływ na przemysł Unii w wyniku dalszego tłumienia cen. Dalszy spadek cen oznaczałby, że przemysł Unii będzie nadal ponosił straty w perspektywie krótkoterminowej. Nawet obecne poziomy cen są nieopłacalne dla przemysłu Unii. Wszelkie podniesienie cen przez przemysł Unii w celu poprawy jego rentowności doprowadziłby do dalszej utraty udziału przemysłu Unii w rynku, a ostatecznie do spadku wielkości produkcji. Ponadto w obliczu spadku rentowności i ponoszenia strat przemysł Unii nie byłby w stanie zwiększyć inwestycji, które są niezbędne do utrzymania konkurencyjności na rynku unijnym. W związku z tym sytuacja finansowa przemysłu Unii będzie ulegać dalszemu pogorszeniu pod względem rentowności i inwestycji, co zagrazi jego przyszłości.
- (207) Jeżeli środki nie zostaną wprowadzone, wobec możliwych nadwyżek mocy produkcyjnych, które domniemano w skardze, można oczekiwać, że wzrost przywozu towarów z Chin po cenach dumpingowych utrzyma się, a nawet znacznie wzrośnie. W takiej sytuacji przemysł Unii nie byłby w stanie podźwignąć się po szkodliwych skutkach przywozu towarów po cenach dumpingowych.
- (208) W związku z powyższym Komisja wstępnie ustaliła, że wprowadzenie środków leżałoby w interesie przemysłu Unii.

7.2. Interes importerów i przedsiębiorstw handlowych

- (209) W dniu wszczęcia dochodzenia skontaktowano się z 22 importerami, przedsiębiorstwami handlowymi i użytkownikami oraz zaproszono ich do współpracy w dochodzeniu. Zgłosił się tylko jeden importer, USCO S.p.A. („USCO”), który udzielił jedynie częściowej odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. W związku z tym żaden importer nie współpracował w pełnym zakresie w trakcie dochodzenia.
- (210) Wyżej wymieniony importer stwierdził, że w wyniku wprowadzenia środków poziom cen stalowych stóp gąsienic w Unii prawdopodobnie wzrośnie, a stalowe stopy gąsienic będą w coraz większym stopniu pozyskiwane od producentów unijnych, a nie od producentów chińskich. Importer dowodził, że w razie niewprowadzenia środków stalowe stopy gąsienic będą w coraz większym stopniu pozyskiwane od producentów chińskich, a importerzy skorzystają z wyższych marż. Importer nie przedstawił żadnych dowodów potwierdzających te argumenty, w związku z czym zostały one odrzucone.

- (211) Importerzy pozyskują stalowe stopy gąsienic do sprzedaży na rynku wtórnym lub do dalszego montażu. Wobec braku współpracy ze strony importerów Komisja nie była w stanie dokładnie określić wpływu cel antydumpingowych na ich działalność.
- (212) Chociaż środki antydumpingowe mogą mieć wpływ na ceny importowe, Komisja uznała, że importerzy i przedsiębiorstwa handlowe będą prawdopodobnie w stanie przynajmniej częściowo wchłonąć wyższe koszty lub przerzucić część wzrostu kosztów na swoich klientów. Istnieją również alternatywne źródła dostaw stalowych stóp gąsienic z innych państw trzecich. W związku z tym Komisja wstępnie stwierdziła, że wprowadzenie środków nie będzie miało nieproporcjonalnego wpływu na importerów i przedsiębiorstwa handlowe.

7.3. Interes użytkowników

- (213) Produkt objęty dochodzeniem jest pozyskiwany przez użytkowników do montażu w łańcuchach gąsienicowych stosowanych w rozmaitych maszynach gąsienicowych. Stalowe stopy gąsienic wymagają regularnej wymiany, w związku z czym produkt ten jest również pozyskiwany do sprzedaży na rynku części zamiennych i wyposażenia.
- (214) Jeżeli chodzi o wpływ środków, przedsiębiorstwo USCO stwierdziło, że w razie wprowadzenia środków użytkownicy mogą spodziewać się wzrostu cen, a producenci podwozi w Unii działający na rynku globalnym odczuwają negatywny wpływ na ich działalność wywozową. Importer twierdził, że w przypadku niewprowadzenia środków stalowe stopy gąsienic będą w coraz większym stopniu pozyskiwane z ChRL, a użytkownicy skorzystają na niższych cenach. Jak jednak wspomniano powyżej w motywie 201, importer ten nie przedstawił żadnych dowodów na poparcie tych argumentów, a żaden z użytkowników nie współpracował w tym dochodzeniu. W związku z tym powyższe argumenty zostały odrzucone.
- (215) Biorąc pod uwagę liczbę i średnią masę stalowych stóp gąsienic stosowanych w maszynach, takich jak koparki, spychacze i dźwigi ⁽⁷⁸⁾, można stwierdzić, że stalowe stopy gąsienic nie stanowią znaczącej części tych produktów rynku niższego szczebla. Ponadto, biorąc pod uwagę spodziewany wzrost popytu na produkty rynku niższego szczebla ⁽⁷⁹⁾, użytkownicy stalowych stóp gąsienic powinni być w stanie przenieść znaczną część wzrostu kosztów na swoich klientów. Na tej podstawie można zasadnie stwierdzić, że wzrost cen stalowych stóp gąsienic nie będzie miał znaczącego wpływu na rentowność użytkowników. Ponadto, jak opisano powyżej w motywie 206, niewprowadzenie środków doprowadzi do natychmiastowego dalszego pogorszenia sytuacji przemysłu Unii, a w perspektywie średnio- i długoterminowej doprowadzi do wycofania się producentów unijnych z rynku. W efekcie zawęzi to źródła dostaw stalowych stóp gąsienic po stronie użytkowników i zwiększy zależność od Chin.
- (216) W związku z tym Komisja wstępnie stwierdziła, że środki nie będą miały niewspółmiernie dużego wpływu na użytkowników.

7.4. Dostawy na rynku unijnym

- (217) Przedsiębiorstwo USCO twierdziło, że nie jest łatwo określić wpływ środków na dostępność produktu. Importer ten twierdził jednak, że w zależności od sytuacji finansowej producentów i ich perspektyw rynkowych przemysł Unii mógłby inwestować w rozbudowę mocy produkcyjnych (i dzięki temu zyskałby możliwość zwiększenia podaży).
- (218) Ponadto w dochodzeniu wykazano, że przy obecnych wolnych mocach produkcyjnych wynoszących 55 %, jak opisano w motywie 148, moce produkcyjne producentów unijnych będą wystarczające, by zaspokoić konsumpcję w Unii. Środki te umożliwiłyby producentom unijnym przeprowadzenie dodatkowych inwestycji na rzecz zwiększenia efektywności, a w konsekwencji producenci mogliby zaspokoić ewentualny dodatkowy popyt. Z dochodzenia wynika ponadto, że udział w rynku unijnym państw trzecich innych niż Chiny wynosił około 23 %, jak opisano w motywie 183, a państwa te stanowią dodatkowe źródło dostaw po cenach niedumpingowych.

⁽⁷⁸⁾ Zob. tabela 7 w jawnej wersji skargi.

⁽⁷⁹⁾ Załącznik 26 do skargi – Sprawozdanie – Europe Crawler Earthmoving Machines Market (2024) – Mordor Intelligence.

- (219) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że wprowadzenie środków nie zagraża podaży ani dostępności stalowych stóp gąsienic na rynku unijnym.

7.5. Wnioski dotyczące interesu Unii

- (220) Wprowadzenie środków antydumpingowych uwolniłoby przemysł Unii od presji cenowej na rynku unijnym spowodowanej przywozem z Chin po cenach dumpingowych i umożliwiłoby przemysłowi Unii podniesienie cen odpowiednio do wzrostu kosztów. Taki wzrost cen miałby korzystny wpływ na rentowność i poziom inwestycji przemysłu Unii, co pozwoliłoby mu bronić swojej pozycji rynkowej i inwestować w nowe technologie w celu poprawy efektywności i konkurencyjności. Z kolei niewprowadzenie środków doprowadziłoby do szybkiego dalszego pogorszenia rentowności przemysłu Unii i obniżenia jego wielkości sprzedaży, a w ostateczności prawdopodobnie doprowadziłoby do zamknięcia zakładów produkcyjnych w Unii.
- (221) W dochodzeniu nie wykazano, że wprowadzenie środków mogłoby mieć jakikolwiek nieproporcjonalnie duży negatywny wpływ na importerów, przedsiębiorstwa handlowe i użytkowników w Unii.
- (222) Na podstawie powyższego Komisja doszła do wniosku, że na obecnym etapie dochodzenia nie ma przekonujących powodów, aby stwierdzić, iż wprowadzenie środków w odniesieniu do przywozu stalowych stóp gąsienic pochodzącego z ChRL nie leży w interesie Unii.

8. TYMCZASOWE ŚRODKI ANTYDUMPINGOWE

- (223) Biorąc pod uwagę wnioski Komisji dotyczące dumpingu, wynikającej z niego szkody, związku przyczynowego, poziomu środków i interesu Unii, należy wprowadzić środki tymczasowe, aby zapobiec dalszemu wyrządzaniu szkody przemysłowi Unii przez przywóz towarów po cenach dumpingowych.
- (224) W odniesieniu do przywozu stalowych stóp gąsienic pochodzącego z Chin należy wprowadzić tymczasowe środki antydumpingowe zgodnie z zasadą niższego cła określoną w art. 7 ust. 2 rozporządzenia podstawowego. Komisja porównała marginesy szkody z marginesami dumpingu zgodnie z motywami 199–203 powyżej. Kwotę cła ustalono na poziomie marginesu dumpingu albo marginesu szkody, zależnie od tego, który z nich jest niższy.
- (225) W związku z powyższym stawka tymczasowego cła antydumpingowego, wyrażona w cenach CIF na granicy Unii przed ocleniem, powinna być następująca:

Państwo	Przedsiębiorstwo	Tymczasowe cło antydumpingowe
Chińska Republika Ludowa	Całość przywozu pochodzącego z państwa, którego dotyczy postępowanie	62,5 %

- (226) Określona w niniejszym rozporządzeniu stawka cła antydumpingowego została ustalona na podstawie ustaleń omawianego dochodzenia. Odzwierciedla ona zatem sytuację ustaloną w toku tego dochodzenia. Ta stawka celna ma zastosowanie wyłącznie do przywozu produktu objętego postępowaniem pochodzącego z państwa, którego dotyczy postępowanie.
- (227) Jak wyjaśniono w motywach 32 i 33 powyżej, stalowe stopy gąsienic sprzedawane jako część zmontowanych produktów, takich jak „zespoły gąsienic” i „pełne zespoły gąsienic”, wchodzą w zakres produktu. Dlatego w przypadku przywozu do Unii z państwa, którego dotyczy postępowanie, takich produktów zmontowanych zawierających stalowe stopy gąsienic, nałożone cła powinny odzwierciedlać jedynie wartość stalowych stóp gąsienic. W związku z tym Komisja uznała za konieczne ustalenie średniego odsetka wartości stalowych stóp gąsienic włączonych do przywożonego produktu zmontowanego. Komisja wstępnie ustaliła, że na podstawie informacji dostarczonych przez skarżącego⁽⁸⁰⁾ wartość stalowych stóp gąsienic stanowi średnio 55 % wartości „zespołu gąsienic” i 50 % wartości „pełnego zespołu gąsienic”.

⁽⁸⁰⁾ t25.003968.

9. REJESTRACJA

- (228) Jak wspomniano w motywie 3, Komisja objęła przywóz produktu objętego postępowaniem obowiązkiem rejestracji. Rejestracja miała miejsce w celu ewentualnego pobrania ceł z mocą wsteczną zgodnie z art. 10 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.
- (229) W świetle ustaleń dokonanych na etapie tymczasowym należy zaprzestać rejestracji przywozu.
- (230) Na obecnym etapie postępowania nie można podjąć decyzji o ewentualnym stosowaniu środków antydumpingowych z mocą wsteczną.

10. INFORMACJE NA ETAPIE TYMCZASOWYM

- (231) Zgodnie z art. 19a rozporządzenia podstawowego Komisja poinformowała zainteresowane strony o planowanym nałożeniu ceł tymczasowych. Informacje te zostały również udostępnione ogółowi społeczeństwa za pośrednictwem strony internetowej DG ds. Handlu. Zainteresowane strony miały trzy dni robocze na przedstawienie uwag dotyczących prawidłowości obliczeń, które zostały im ujawnione.
- (232) Nie zgłoszono uwag co do dokładności obliczeń w rozumieniu art. 19a rozporządzenia podstawowego. Uwagi zgłoszone po wcześniejszym ujawnieniu w odniesieniu do aspektów niezwiązanych z dokładnością obliczeń zostaną rozpatrzone na ostatecznym etapie dochodzenia.

11. PRZEPISY KOŃCOWE

- (233) W interesie dobrej administracji Komisja zwróci się do zainteresowanych stron z prośbą o przedłożenie pisemnych uwag lub o złożenie wniosku o posiedzenie wyjaśniające przed Komisją lub rzecznikiem praw stron w postępowaniach w sprawie handlu w określonym terminie.
- (234) Ustalenia dotyczące nałożenia ceł tymczasowych obowiązują tymczasowo i mogą ulec zmianie na ostatecznym etapie dochodzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Nakłada się tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz niektórych rodzajów stalowych stóp, z nakładkami gumowymi lub bez, nawet zmontowanych w łańcuchu gąsienicowym, o maksymalnej długości 3 000 mm, stosowanych w maszynach obecnie objętych pozycjami 8426, 8429 lub 8430, lub w taśmach przenośnikowych obecnie objętych pozycją 8428, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej.

Produktem objętym tymczasowym cłem antydumpingowym jest produkt obecnie objęty kodami CN ex 8431 39 00, ex 8431 49 20 i ex 8431 49 80 (kody TARIC 8431 39 00 21, 8431 39 00 25, 8431 39 00 26, 8431 39 00 29, 8431 49 20 11, 8431 49 20 15, 8431 49 20 16, 8431 49 20 19, 8431 49 80 11, 8431 49 80 15, 8431 49 80 16 i 8431 49 80 19).

2. Stawka tymczasowego cła antydumpingowego mająca zastosowanie do ceny netto na granicy Unii przed ocenieniem wynosi 62,5 % dla produktu opisanego w ust. 1.

3. W przypadku stalowych stóp gąsienic zmontowanych w łańcuchu gąsienicowym cło antydumpingowe, o którym mowa w ust. 2, stosuje się do następującego udziału w cenie netto na granicy Unii przed ocenieniem dla przywożonych produktów zmontowanych:

- 55 % dla zespołów gąsienic;
- 50 % dla pełnych zespołów gąsienic.

4. Dopuszczenie do swobodnego obrotu na terenie Unii produktu, o którym mowa w ust. 1, uwarunkowane jest wpłaceniem zabezpieczenia w wysokości kwoty cła tymczasowego.
5. O ile nie określono inaczej, zastosowanie mają obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych.

Artykuł 2

1. Zainteresowane strony przedkładają Komisji uwagi na piśmie dotyczące niniejszego rozporządzenia w ciągu 15 dni kalendarzowych od daty jego wejścia w życie.
2. Zainteresowane strony pragnące złożyć wniosek o posiedzenie wyjaśniające przed Komisją występują z takim wnioskiem w ciągu 5 dni kalendarzowych od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.
3. Zainteresowane strony pragnące złożyć wniosek o posiedzenie wyjaśniające przed rzecznikiem praw stron w postępowaniach w sprawie handlu mogą to uczynić w ciągu 5 dni kalendarzowych od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia. Rzecznik praw stron może rozpatrzyć wnioski złożone poza tym terminem i, w stosownych przypadkach, może podjąć decyzję w sprawie przyjęcia takich wniosków.

Artykuł 3

1. Niniejszym poleca się organom celnym zaprzestanie rejestracji przywozu ustanowionej zgodnie z art. 1 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2024/2721 z dnia 24 października 2024 r.
2. Dane zebrane na temat produktów, które dopuszczono do konsumpcji w UE nie więcej niż 90 dni przed datą wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, są przechowywane do wejścia w życie ewentualnych środków ostatecznych lub zakończenia przedmiotowego postępowania.

Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 16 kwietnia 2025 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN